

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Fegele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 840 Lej

Fél évre 420 Lej

Negyed évre 210 Lej

Havonta 70 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,

vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Kortés-fogások.

Tíz nap választ el bennünket azoktól az óráktól, amelyeken Arad magyarságának meg kell mutatnia, hogy van-e benne egység, fegyelem, erő! Tíz napig elmélkedhetünk rajta, hogy győzelmiünkkel megváltjuk-e a belépőjegyet egy a mamál tisztultabb politikai atmoszférába, avagy egyesek érzelmi, hiúsági szempontjai miatt maradjon-e minden úgy, ahogy eddig volt? Jogokat és megbecsülést akarunk-e, vagy szétforgácsolódást és erünk elértéktelenedett lebecsülését?

A választási előcsatározások ama napjait éljük most, amikor bizonyos kortéseknek semmi sem szent. Van hírek, hoinályos eredetű táviratok, állinormációk és félrevezetések röpködnek a levegőben. A Magyar Párt vezéreinek a kormányzó liberális párttal kötött megegyezését egyik órában értéktelenné próbálják deklarálni, a másik órában pedig azzal akarják megingatni a tétovázókat, hogy az ígéreteket a választások után ugysem fogja betartani senki. Ezekre a csalafintaságokra a következőket jegyezzük meg:

Ha értéktelen az, amit a Magyar Párt vezérei jogokban megszereztek, akkor az ígéretes beváltásától az ellenpártnak nem kell rémüldöznie; ha pedig egy többségi pártnak érdemes lett volna szöszegőnek lenni miattuk, akkor azok a jogok mégis érhetnek valamit. De menjünk tovább. Ha bekövetkeznek az a nem várt eset, hogy szabadságjogaink csak az ígért báránnyel maradnának, vezetőink kezébe akkor is egy súlyos ütőkártya van letéve, amelynek birtokában hamarosan levonhatják a becsapás minden konzekvenciáit. Hogy mi ez az ütőkártya? A közelgő országgyűlési képviselőválasztások! A többségi pártnak sokkal fontosabb a képviselőválasztás, mint ez a kampány, amely most indult meg a községekben, mert nem itt, hanem az új parlamentben dől el a kormány sorsa.

Az erdélyi magyarság értékének és erőszelvényének csak próbamérlege a községi választás. Nehány hétre rá következik az igazi mérkőzés és e néhány hét alatt kerül komoly politikai értékelés alá az erdélyi magyarság mostani teljesítménye. Amennyit ér, annyira becsülik, amennyi erőt produkál, annyira taksálják, amennyire számítani lehet rá, annyi szabadságjogokat kap. Nem a községi választásokra, hanem a parlament újjaalakításához kell a liberális pártnak Erdélyben a magyarság. Aki a községi választá-

sok után becsapna bennünket, azaz szembenézünk majd a képviselőválasztásnál.

Ez a tiszta igazság és aki mást mond, az félrevezetője, el-lensége a magyarnak.

Arad magyarságához!

Barabás Béla dr., az aradi magyarság vezére, a Bucurestiben tárgyaló központi magyar pártvezetőségi megbízottaktól ma a következő táviratot kapta:

„A helyzetnek, a tényeknek s a jövő kilátásoknak mérlegelése és teljes ismerete folytán egész felelősséggel kívánjuk, hogy a községi választások kérdésében azonnal lépjen érintkezésbe a prefektussal és a hozzá érkezett utasításokhoz ragaszkodva a közös listát hétfő estig összeállítani és kedden letéetni sziveskedjék. Jelen táviratunkat Ugron elnök úr tudtával és hozzájárulásával küldjük.

Bernády György,

Paál Árpád,

Teleki Artur,

Toldalaghy Mihály gróf”

Erintetlenül áll a paktum.

Álhírek a kormánnyal kötött paktum fölborulásáról. — A Bucurestiben tárgyaló magyar bizottság távirata Barabás Bélához. — Kedden nyújtják be a magyarok és liberálisok közös listáját. — Megveszerte megindult a szabad szervezkedés. — Szabadon szárnyalhat a magyar szó.

(Saját tudósítónktól.) A mai napon az aradi magyarság vezetői véglegesen megkötötték a paktumot a liberálisok helyi pártjával és már el is készítették a közös listát, amelyet holnap, kedden publikálnak a törvényszék elnökéhez való benyújtás után. A kormánnyal kötött paktum két eredménye mutatkozik meg ma. Az egyik az, hogy az aradi listán tizenhat magyar és csak nyolc román jelölt van és így a magyarság számarányának megfelelő képviselőre jut. A másik eredmény a falvakban jelentkezik, ahol mindenütt megindultak a választási mozgalmak és a magyar nép szabadon, minden csendőri asszisztencia nélkül gyülekezhetik. Az éveken át irredentizmussal vádolt, sokszor börtönbe hurcolt falusi magyarság körében könnyes meghatottságot keltett, amikor szabadon szárnyalhatott a magyar szó a falvak piacán és minden gát nélkül panaszkodhattak el, hogy mi fáj a magyarnak.

Még a ma reggeli órákban olyan hírek voltak, hogy a Magyar Párt vezetősége és a kormány között meghírsült a pak-

tum, de hamarosan megjött e hírek cáfolata, amelyből kiderült, hogy a magyarság és a kormány között teljes egészében áll a paktum. A magyarság még kiválóan értékes, kisebbségi harcainkban mindig szilárdan kitartó, becsületes és Erdélyszerte szeretett vezető-férfia küldte el a paktum fennállásáról szóló táviratot és a távirat aláírójának neve garantálja, hogy a magyarság minden érdekét szemük előtt tartották, amikor a liberálisokkal való együttműködést tették az erdélyi magyarság kötelességévé. Minden magyar embert megnyugtathat, hogy a kormánnyal Ugron István, Bernády György, Paál Árpád, Teleki Artur, Toldalaghy Mihály, tárgyalnak és egészen bizonyos, hogy a magyarság jogainak olyan elismertetését vívták ki a kormánynál, amely hatalmas fölszabadulást jelent eddigi elnyomott kisebbségi életünkben. Eddig semmink sem volt, most új korszak következik, amely sokat ígér azokból, amikért éveken át hasztalan küzdünk.

A paktum áll és nekünk magyaroknak ragaszkodnunk kell a

mostani választásokon a kormánnyal kötött paktumhoz. Becsületünk, jövőnk, boldogulásunk függ attól, hogy most egységesen álljunk a magyarság vezérei mögé. A mai napon összeállított közös listán impozánsan sorakoznak a jelöltek, akik mindannyian komoly értéket jelentenek s mindenképpen érdemesek, alkalmasak a város dolgainak vezetésére. — Nemcsak a magyarság egysége érdekében kötelessége minden magyar embernek ezzel a listával szavazni, de ezt parancsolja a város egyetemes érdeke is, mert ennek a listának győzelme azt is garantálja, hogy a város dolgainak intézésénél a város iránt való szeretet, a pártatlanság, az igaz közérdek juttat szóhoz.

A választásokkal kapcsolatos mai értesítéseinket a következőkben közöljük:

Változatlanul áll a paktum.

Ma reggel az a meglepő hír terjedt el a városban, hogy a paktum, amelyet a Magyar Párt vezetősége és a kormány kötött és amelynek alapján a magyarok és liberálisok közös listával indulnak a városi választások, fölborult. Ennek a hírek az volt az alapja, hogy a Magyar Párt Clujon olyan kommunikét adott ki, amely egyes városokban a magyarság és a többi pártok között folyó tárgyalásoknál meg akarta könnyíteni a helyi vezetők helyzetét. Ezt a kommunikét értették félre és vonták le abból azt a helytelen következtetést, hogy a paktum fölborult. A déli órákban az aradi magyarság vezetői érintkezésbe léptek a párt cluji elnökségével, ahol tisztázták a félreértéseket és a leghatározottabban közölték az aradi pártvezetőséggel, hogy Bucurestiben a legszebb reményekkel folytatja most is a tárgyalásokat Ugron István vezetésével egy bizottság és hogy semmi oka a magyarságnak arra, hogy a már elhatározott paktumot fölborítsa, annál kevésbé, mert a kormány részéről a legnagyobb megértéssel fogadják a magyarság követeléseit. Később Bucurestiből is megjött az ott tárgyaló magyar bizottság tagjainak aláírásával a távirat Barabás Bélához, akivel közölte a bizottság, hogy a paktum fönáll. A Barabás Bélához érkezett távirat eredeti szövegét lapunk első oldalán közöljük. Ez a távirat legjobban mutatja, mennyire komoly felelősséggel vállalják legjobbjaink a paktumot és hogy a pártfegyelem, a magyarság egész jövője erőteljesen követeli Erdély minden magyarjától, hogy hiven és eltántoríthatatlanul kitartson a vezetői által vállalt paktum mellett.

Kész az aradi közös lista.

Ma egész napon át folytak a ta-

tanácskozások a magyarság aradi vezetői és a liberálisok között, hogy sok körültekintéssel olyanokból állítsák össze a közös listát, akik értékes vezetői a helybeli magyarságnak és a liberálisok közül a legdolgozabb, régi aradi emberek. A tárgyalások az esti órákban értek véget és a listát teljesen elkészítették. Holnap, kedden délelőtt írják alá a listát és adják át a választást vezető törvéyszéki elnöknek.

Aradmegyében megindult a magyarság szervezkedése.

A Magyar Párt Aradmegyében is megkezdte a szervezkedést. A párt vezetői sietve fölhasználják a kedvező alkalmat, hogy szabadon szervezkezhessenek a magyarság mindenfelé és egymásután keresi föl a pártvezetőség a falvak magyar népét, hogy őket a magyar zászló alá szólítsa. Ma már, amikor a pártnak a kormánnyal kötött paktuma megértőbb hangulatot teremtett és bizalommal látja a kormány a magyarság lojalitását, lehetővé vált, hogy a magyarság vezetői nyíltan, gyanakvó hatóságai küldöttek és erélyes csendőrök jelenléte nélkül szólhatnak a magyar tömegekhez. A Magyar Párt aradmegyei vezetősége minden magyar faluba küld ki szónokokat, akik az új helyzetéről tájékoztatják a falvak magyarságát s megmagyarázzák, a magyarságnak önmaga iránt való kötelessége, hogy a kormánnyal kötött paktum értelmében készitendő listákra szavazzon, mert a paktum becsületes betartása biztosíthatja csupán a magyarság kulturális előrehaladását, gazdasági boldogulását, szabad szervezkedését. Az első gyűlés Pécskán volt, ahol a falu magyar népe a régi gazdakörben gyűlt össze, hogy végre szabadon hallgassa meg a magyar szót. Karácsonyi Sándor dr., Takácsy Miklós és Bérczy Lajos keresték föl a párt nevében a pécskaiakat, akik végtelen szeretettel, lelkesedéssel fogadták a küldötteket és áhitattal, levett kalappal, könnyes szemekkel hallgatták a beszédeket.

Gyórokon is megtartották a jelöléseket és a magyarság és a liberálisok egyetértően a következőket jelölik a községtanácsba: Butariu Ágoston szőlőbirtokos, Vitos Pál dr. ügyvéd, Veres Rezső kerékgyártó, Ostoia Nicolae földmives, Biszák József harangöntő, Mucsi Ferenc gépész, Barabás Lajos földmives, Rotar Dimitrie földmives, Sis Nicolae földmives, Póttagok: Campian Nicolae földmives, Bortis Lajos földmives, Oniga György földmives.

A jelölő gyűléseken megveszerte összhangban dolgozik a falvak magyarsága a liberálisokkal és mindenütt elegendő a gyűlések megtartásához a prefektus fölhatalmazása folytán az az igazolvány, amelyet a gyűlés megtartására Barabás Béla dr., a magyarság ősz vezére ad.

Paál Árpád a paktumról.

A bucaresti-i liberális sajtó igen melegen foglalkozik a paktummal és ama meggyőződésének ad kifejezést, hogy a magyarság becsületesen követni fogja vezetőit. Nevetségeseknek mondják a liberális lapok az ellenzéki ugratásokkal s az ellenzéki román

A Máv 1700 vasuti kocsi ad a CFR-nek

(Bucuresti, február 8.) Párisi jelentés szerint a jóvátételi bizottság döntött a CFR-nek a MÁV. ellen emelt igénye ügyében. A határozat értelmében a MÁV. 1700 vasuti kocsi köteles a román államvasut rendelkezésére bocsátani. A magyar vasutak megbízottai két nap óta Bucarestben tárgyalnak Cristodorescu vezérfelügyelővel, az átadás módozatairól. Ettől függetlenül a román és magyar kormány képviselői között tanácskozások indultak meg, a tranzit forgalom rendezése érdekében.

Autókatasztrófa Aradon.

A táncmulatság szomorú fináléja. — A távirópóznának vágódott autó utasai mind megsebesültek.

(Saját tudósítónktól.) Súlyos autó-baleset történt szombaton éjszaka a város határában. Färber Lajos aradi nagykereskedő autója, amelyet Teichert Konrad sofőr vezetett, az éjszakai sötétben nekiment egy táviróoszlopnak s a szerencsétlenségnek az autó valamennyi utasa megsérült. Az éjszakai baleset lefolyásáról az alábbi tudósításunk számol be:

Müller Károly aradi vendéglőst, Raicu Aurél földbirtokost és Nagy Zoltán pénzügyi tisztviselőt a Pécska felé vezető uton levő u. n. „Kettős csárda”-ban rendezett bála invitálták a közeli tanyák birtokosai. A társaság elhatározta, hogy megjelenik a mulatságon és Färber Lajostól kölcsönkért autót szombat este 9 órakor el is mentek a kettős-csárdába, ahol éjjeli egy óráig kellemesen elszórakoztak. Egy órakor hazafelé indult a társaság és Nagy Zoltán, aki észrevette, hogy a sofőr kissé illuminált állapotban van, a kormány melletti ülésre telepedett, hogy ellenőrizhesse a kaptós vezetőt. Az éjszaka sötét volt és a sűrű ködön nem bírt áthatalni a gépkocsi reflektorja. Ennek dacára a sofőr 40 km.-es sebességgel rohant az országuton. Már a Neuman-gyár előtt is elhaladtak, amikor a vámnál levő kanyarodóhoz ért a gépkocsi. A vezető nem vette észre a kanyarodást és az autó teljes sebességgel vágódott az ut szélén álló távirópóznába. Nagy Zoltán az utolsó pillanatban félre

ment, nek köszönhető, hogy a kocsi nem az orrával, hanem a sárhányójával ütdött a póznához, amelyet az összeütközés ereje kettétört. Az autó utasai, a sofőr kivételével, valamennyien kirepültek a kocsiból. Raicu Aurél a töltés tulsó oldalára esett, 10 méternyire a roncsokban heverő kocsitól. Az óriási csattanás után néma lett a szerencsétlenség színhelye: az utasok vérbeborulva eszméletlenül feküdtek az autó körül.

Elsőnek Nagy Zoltán tért magához és a sötétben keresgélni kezdte utitársait, majd segítség után nézett. Nehány perc múlva érkezett oda a Neuman-gyár egyik főtisztviselője, aki feleségével együtt a színházból igyekezett hazafelé a kocsiján, Nagy Zoltán és a kocsis segítségével ő emelte be a sebesülteket a kocsiba, a melyen aztán lakásukra szállították a szerencsétlenül járt utasokat. Teichert sofőrt nem bírták kiszabadítani az ülésből, amelyet az összeütközés ereje teljesen deformált. Őt a kivonuló mentők emelték ki eszméletlen állapotban és a kórházba vitték, ahol dühöngeni kezdett. Reggelre jobban lett és a kórházból a rendőrségre kísérték, ahol az eljárás megindult ellene.

A sebesültek közül Müller Károly vendéglős sérült meg legsúlyosabban. Fején s vesetáján szenvedett súlyos zúzódásokat. A többiek aránylag könnyű sebesülésekkel szabadultak a súlyos autókatasztrófából.

re vonatkozó tárgyalások befejezését a választások utáni időre halasztják el.

Önállóan mennek a németek és a svábok a választásba.

(Sibiu—Nagyszében, február 8.) A német-sváb néptanács vasárnap délután adta ki hivatalos kommunikéjét, amelyben bejelenti, elhatározza, hogy a német-svábok azokban a községekben, ahol a német-sváb számbeli többségben van, ott önálló listát állítanak; olyan községekben, ahol helyi differenciák egy önálló lista felállítását nem teszik célirányossá, ott egy pártszínezet nélküli, ugynevezett pártion felüli listát állapítanak meg. Ehhez azonban a sváb néptanács kerületi választmányának hozzájárulását kell előbb kikérni; a városokban, ahol a német-sváb jelentékeny számban lakik, ott szintén önálló listával vesz részt a választási harcban.

Választási harc Bucarestiben.

Bucarestiben tárgyalások folynak az egyesült ellenzéki lista érdekében. Valószínű, hogy a tárgyalások meggyőzésre vezetnek. A liberális párt szintén folytat tár-

gyalásokat a fővárosi lista érdekében, amely azonban nem mint pártlista, hanem mint polgári lista kerül a közönség elé. Listavezető Costinescu polgármester lesz, Bra tianu miniszterelnök neve a lista nevezéki helyén szerepel.

Kitiltják Aradról a pécskai kenyereket.

Szigoru rendszabályok a pécskai kenyérrárosok ellen.

(Saját tudósítónktól.) Tegnap reggel szokatlan látvány vonta magára az aradi piac közönségének figyelmét. Egy rendőrtiszt vezénylete alatt több rendőr egy Thököly-téri ház udvarára terelte a pécskai kenyérrárosokat, áruikkal együtt. A rendőrség fellépésének oka egy rendelet volt, amelyet az aradi városi főorvosi hivatal a prefekturával egyetértve adott ki a pécskai kenyérrárosok ellen.

Az aradi pékmesterek már több ízben intervenáltak a hatóságoknál, hogy a pécskai kenyérrárosokra olyan nagy adót vessenek ki, mint rájuk és egyben gyakoroljanak nagyobb ellenőrzést is a pécskaiakon. Ezeket az intervenciókat most feljelentés követte az aradvárosi főorvosi hivatalhoz, amely szerint a pécskai árusok ferges, piszkos, egészségtelen pincékben tartják elraktározva a kenyeret és a közegészségi szempontok teljes mellőzésével szállítják azt be Aradra.

A feljelentés nyomán vizsgálat indult meg, amely teljességében beigazolta a feljelentés adatait. Az aradi városi főorvosi hivatal aztán a megyei prefekturának jelentést tett tapasztalatairól s a prefektura rendeletet bocsátott ki, amelyben szigorú rendszabályokat léptetett életbe a kenyérrárosok ellen. Eszerint a pécskai kenyerek csak úgy árulhatnak az aradi piacon, ha árujukat az egészségügyi hatóságoknak bejelentett, tiszta helyen tartják, ha a kenyeret kizárólag erre a célra használt kocsikon szállítják be, ha Aradon külön iparendélyt váltanak ki s végül ha Aradon megfizetik a rendes kereseti adót. Aki ezeknek a feltételeknek nem tesz eleget, nem árulhat kenyeret az aradi piacon. Beszélgetést folytattunk egy aradi pékmesterrel, aki a következő érdekes dolgokat mondotta el:

— A pécskai kenyérrárusítás a tönk szélére sodorta az aradi pékeket. Azon a címen, hogy háziipart üznek, minden adózás nélkül naponta 4—5 métermázsza kenyeret szállítanak Aradra. Férgekkel teli, egészségtelen pincékben tartják az árut s amellettt ők szerepelnek mint „tisztá” árut árusítók. Mi súlyos adók alatt nyögünk s ők nyolc lejes helypénzt fizetnek mindössze.

— Megölte a feleségét egy Bourbon-herceg. Párisból táviratozzák: A Journal szerint José Maria Bourbon herceg ezredes feleségét, a szevillai hercegnőt agyonlőtte, mert nem várta meg a vacsoránál. A herceget letartóztatták és azt hiszik, hogy tettét pillanatnyi elmezavarbar követte el.

Róm. kat. egyházközség alakult Soborsinban.

A megalakulás emlékeztető teastélyt s szeretetlakomát rendeztek.

(Saját tudósítónktól.) A közel évszázados soborsini római katolikus plébánia hívei a kegyuraságok küszöbön álló megszüntetésével kapcsolatban elkerülhetetlenül szükségesnek látták, hogy egységes táborba tömörülve, valásuk fenntartása, a hitélet fejlesztése, az egyházi vagyon megmentése és karbantartása érdekében megalakítsák a soborsini róm. kath. egyházközséget, s az előkészítés munkájára Sz. Papp Károly plébánost kérték fel. Gyertyaszentelő Boldogasszony ünnepén folyt le általános érdeklődés és nagy lelkesedés közepette az alakuló közgyűlés, melyen megjelent az egész hívőseleg s a fiókegyházak képviselői is. Délelőtt 11 órakor a templomban a hívők közösen elénekelték a pápai himnuszt, majd átvonultak az uradalmi vendéglő nagytermébe, ahol Sz. Papp Károly soborsini plébános hatahmas megnyitó beszédében vázolta a megalakulás szükségességét, levonta az ebből következő előnyöket a hitélet fejlődésére, a kath. öntudat emelésére s kölcsönös támogatásra és főként nagy szeretetre és keresztényi kölcsönös türelemre buzdította a közgyűlés tagjait.

A megnyitó beszéd végén az alakuló közgyűlés vezetésére Tompa Ferenc, erdőtanácsost mint korelnököt és Hegedüs Ferenc magántisztviselőt mint korejegyzőt küldi ki.

Tompa Ferenc korelnök megnyitja a gyűlést, majd az alapszabályok ismertetésére felkéri az azokat összeállító Sz. Papp Károly plébánost, aki az alapszabályokat pontról-pontra felolvassa, megmagyarázza s a megértés után a közgyűlés azokat sorban elfogadja. Felolvasás után elnök fölteszi a kérdést: a megalakulásra vonatkozólag s a közgyűlés egyhangulag óriási lelkesedéssel mondja ki az egyházközség megalakulását.

Ugyanezen a napon külön bizottság nagyszabású s az egész községet átfogó első katolikus teastélyt rendezte meg, amelyre meghívta az egész község lakosságát. Egyben gyűjtést rendezett az estély eledeleinek összehozására, s ez fényesen is sikerült, mert óriási mennyiségű finom étel nemű került a díszesen és disztíngvált izléssel elkészített asztalokra. Az estélyen 150 ember vett részt vallás és rangkülönbség nélkül. Este nyolc órakor a vacsora megkezdése előtt Sz. Papp Károly plébános lendületes beszédében méltatta a szeretetlakoma jelentőségét. Majd kezdetét vette a lakoma, melynek felszolgálását tizenkét fehér ruhás leány vállalta, akik a rájuk bízott munkát igen ügyesen és kedvesen, fáradhatatlanul végezték el. Az estély rendkívül kellemes hangulatban éi-

szaka egy óráig tartott, annak pompás megrendezésében Birkenheuer Józsefné, Fodor Rózsika, Hegedüs Ferencné, Jalgóczy Sándor, Kovács Gyuláné, Kozma Emilné, Molnár Józsefné fejtettek ki elismerésreméltó, nagy és lelkes munkásságot.

Mussolini megfenyegeti Németországot

(Róma, február 8.) Mussolini miniszterelnök a kamara ülésén tiltakozott a Németországban kifejtett olaszellenes mozgalom ellen. Kijelentette, hogyha a német hatóságok továbbra is támogatni fogják az olasz áruk és az olaszországi turisztika elleni bojkottot, úgy Olaszország represszációkkal fog élni, amelyek politikai természetűek is lesznek. A kormány nevében visszautasítja, hogy Olaszország belügyeibe idegen államok beleavatkozzanak.

Ellensége a magyarnak, aki megbontja a magyarság egységét!

Szóviadal Vázsonyi és Bethlen között.

Károlyi Imre lemondást követelő cikkének különös következményei. — Bethlen Károlyi helyett Vázsonyit támadja. — Károlyi és Vázsonyi kemény válasza a miniszterelnöknek.

(Budapest, február 8.) A francia megbízottak még mindig teljes erővel forszírozzák a pótnyomozás folytatását anélkül, hogy munkájuknak eddig bármiféle különös eredménye volna. Naponként reggeltől estig tartanak a kihallgatások és eddig csak Windischgrätz herceg kihallgatása hozott annyi újságot, hogy elmondotta, hogy Schultzeval 1923-ban került össze, akivel előbb Bécsben, majd Budapesten ismerkedett meg. A frankbotrány bűnügyi része különben is teljesen eltörpül ama hullámok mellett, amelyek most magasra csapnak a magyar politikai életben. Megirtuk, hogy Károlyi Imre gróf nyílt levelben lemondásra szólította fel Bethlen Istvánt.

Bethlen támadja Vázsonyit.

A magyar miniszterelnök ma hosszasan válaszol Károlyi nyílt levelére és válaszában, melyet inkább Vázsonyi Vilmosnak adreszál, bő részletességgel ismerteti azt a levélváltást, amely a frankhamisítás dolgában közte és Perényi Zsigmond között folyt, majd megcáfolja Károlyi levelének azt az állítását, mintha igyekezett volna félrevezetni a miniszterelnök a franciákat, akik az ügynek német vonatkozásait kutatták. Föltárja azután Bethlen — hangsúlyozottan a legmagasabb alkotmányos tényezők, tehát Horthy kormányzó teljes fölhatalmazására — azokat az intrikákat, amelyek azt kísérelték meg, hogy az államfő az ellenzéki politikusok fölfogásának megnyeressék. Rámutat arra, hogy kezdetben a frankhamisítási ügyben az összes pártok egy véleményen voltak vele, de később a Vázsonyi mesterkedésére bele igyekeztek keverni a kormányzó környezetét is, majd Károlyival kezdett tárgyalásokat Vázsonyi és e tárgyalások eredményeként Károlyi a kormányzót akarta meggyőzni arról, hogy Bethlent állásában megtartani nagy veszélyt jelent az országra. A miniszterelnök avval végzi nyilatkozatát, hogy el van szánva késhegyig menő harcra, mert a becsületét nem engedi.

Vázsonyi megfelel a magyar miniszterelnöknek.

Vázsonyi Vilmos a budapesti Reggelben válaszol Bethlennek s a

következőket mondja:

— A miniszterelnök ur beteges képzelődésében mindenhol és mindenben az én arcvonásaimat fedezi fel. Már parlamenti beszédében is minden erejével és gyűlöletével az ellenzékre vetette magát, amely teljes világosságot követelt. Kijelenthetem, hogy gróf Károlyi Imre nem olyan ember, a ki eszközöm lehetne és én viszont nem bujok mások háta mögé. Mondanivalómat megmondtam nyíltan, szóval és írásban. A miniszterelnök cikkének érdemi részével nem érdemes foglalkozni. Károlyi Imre cikkének adatait Perényitől kaptam és a már eddig is ismert adatok alapján megállapította Bethlen súlyos mulasztásait.

— A miniszterelnök, — mondja Vázsonyi a cikk további részében — engem állít be főtényezőnek, mert szerinte én csinálom mindent, én vezetem az ellenzékét és a külföldi sajtóval is én eszküszöm össze. Ez mese. Hiszen az övé a hatalom, én pedig hatalmi eszközök nélkül állok. Neki ágyui, nekem csak parittváim vannak. De meg kell engem tennie a világ közepének, mert így lehet a legjobban uszítani. Csalódtak azok, akik Bethlenben a szabadelvű kibontakozás reményét látták. A miniszterelnök a demagóg taktikával belekapaszkodik a kormányzó palástjába. Ha a miniszterelnöknek az a véleménye rólam, hogy a kormányzó ur ellen híreket helyezek el, holott az ügy ismerete alapján hirdetem, hogy a kormányzó személyét az ügybe belevonni nem szabad, akkor hogyan ülhetett le velem tárgyalni. Bethlen többszöri érintkezést keresett velem Prónay György útján. Én a kormányzó ellen intrikáló hazaárulót ennyire nem tisztelnék meg. A miniszterelnök önmagát nélkülözhetetlennek akarja feltüntetni s ahelyett hogy örömmel konstatálná, hogy a demokratikus ellenzék kívül akarja helyezni a frankügy hullámain, erőnek erejével ránköztörölni, hogy a kormányzó ellen támadtunk. Mi egységes magyar frontot akarunk, de ennek a kormány az akadálya, amelyet a frankhamisításban mulasztások terhelnek. Mihelyt oly többségi kormány alakul, amelyben megbízhatunk, nincs értelme, hogy tovább kutassuk a felelősség kérdését. Bethlen kijelenti, hogy becsületét nem adja oda, erre nekünk

nincs is szükségünk. Mi csak mulasztásokat, könnyelműséget vetünk szemére, meg politikai hibákat, amelyeket most azzal tetéz, hogy az egységes magyar front érdekében, az ügy sima elintézésénél többre tartja saját személyi hiúságát.

Károlyi Imre Horthynál.

Természetesen Károlyi Imre gróf sem megy el szó nélkül Bethlen erősen támadó nyilatkozata mellett: a Pester Lloyd mai estilapjában válaszol a miniszterelnök nyilatkozatára és kijelenti, hogy nem személyes animozitásból írta meg első cikkét, csupán egyéni nézeteit tolmácsolta a politikai mulasztásokról. Amit ír, mint hazájáért aggódó állampolgár joggal megtehetette. Lehetséges, hogy következtetéseiben tévedett, ezt a közeljövő fogja megmutatni, de visszautasítja azt a föltevést, hogy írása, elhatározása mögött más valaki állana. — Prónay államtitkár és Károlyi Imre gróf között lovagias ügy merült föl a gróf cikkek kapcsán. A lovagias ügyet nyilatkozatváltással békésen intézték el.

Nagy feltűnést keltett az 'A' Reggel mai számának közlése, amely szerint Károlyi Imre gróf tegnap audiencián jelent meg Horthy kormányzónál. A kihallgatásról a gróf semmit sem közölt.

Gyujtogatás — szerelemből.

Szombaton éjjel a késő esti órákban értesítették a tűzoltókat, hogy a Str. Jelekor-uccában levő egyik éjjeli mulató padlásán tűz ütött ki, amely rövidesen az egész tetőzetet lángborította. A veszedelmet szerencsére még idejében vették észre és így sikerült a tüzet elfojtani, mielőtt veszedelmessé válhatott volna. A rendőri nyomozás rögtön megállapította, hogy szándékos gyujtogatás történt. A vizsgálat során Rosenfeld József a szomszédos mulató ruhatárosa beismerte, hogy a gyujtogatást ő követte el bosszúból, mivel szerelmes volt a mulatóhely egyik alkalmazottjába, ki vele hosszabb ideig együtt élt, de a leány nemrégiben szakított vele és visszatért a mulatóba. Rosenfeld József este átmászott a szomszédos mulató padlására és petróleummal leöntötte a gerendákat, majd egy égő gyufával lángralobbantotta a tetőzetet. A ruhatáros bosszúművének elkövetése után megijedt és a Marosba ugrott, de kimentették. A gyujtogatót a rendőrség letartóztatta.

— Alkalmazottak katonai szolgálata. A mai napon az aradi rendőrség katonai ügyosztálya több olyan katonaszökevényt tartóztatott le, akikről megállapították, hogy éveken át szolgálatban állottak, anélkül, hogy gazdájuk a törvény rendelkezése értelmében kérdést intézett volna hozzájuk katonai viszonyaikat illetőleg. A katonai ügyosztály most felhívja az aradi munkaadókat, hogy saját érdekükben minden egyes férfi alkalmazottukra vonatkozólag állapítsák meg, vajjon az illető alkalmazott eleget tett-e katonai kötelezettségének s amennyiben valamilyik nem rendelkezik katonai igazolvánnyal, jelentsek azonnal a katonai ügyosztálynak, hogy az esetleges későbbi felelősségvontatás elkerültesse.

Kisgyermek a Meseországban.

Az aradi Nővédelmi Hivatal nagy sikerűen sikerült mesedélutánja a kultúrpalotában.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi Nővédelmi Hivatal vasárnap délután rendezte az első gyermek-előadását a kultúrpalotában. A mesedélután hatalmas sikere minden valószínűség szerint arra készíteti a vezetőséget, hogy az előadásokat sorozatosan folytassa. Szerencsés és kedves gondolat, hogy a szórakozó csöppségek hozzák össze a pénzt, amelyből nyomorgó kis társakat segítyezik és a kultúrpalota zsúfolt nagyterme igazolja, hogy a gyermekdélutánok rendezése — a gyermekek szempontjából — szükséges is. A minden részletében pompásan sikerült gyermekelőadás lefolyásáról az alábbi tudósításunk számol be:

A közönség.

A nagy előadástérben széksoraft liliputi emberkék tömegei lepték el. Egy-egy felnőtt parancsnoksága alatt négy-öt kis „néző” ült a székeken, amelyek olyan furfangosan vannak megszerkesztve, az ülőke hátújsó része lebillen, ha nem ül rajta valaki. A kicsikéknek sok bajuk volt ezekkel a fránya székekkel, mert minduntalan le-lesüllyedt a szék alá egy-egy apróság, akire nem vigyáztak nagyon. Egyébként azonban kitűnően mulattak a csöppségek. Kirivult kis arccskáikban boldog izgalommal csillogtak a szemek és minden idegszálukkal figyelték a szenzációs látványosságot. Mellettem egy bájos kis szőke baba izgult, egy pillanatig sem bírt nyugodtan maradni, az előadás minden részlete érdekelt és a kérdések valóságos záporát zuditotta környezetére:

— Mondja bácsi, igazi gyerek az a kis cukrász ott a színpadon? Ebben a pillanatban előtipeg a kis cukorbaba a sorból és elcsicsereg a versikéjét. Szomszédnőm oda van a csodálkozástól.

— Né, csakugyan eleven. Azt hittem, hogy baba...

Egy másik apróság (lehet vagy négy esztendő) nagyon karakán legény. Mintha senki sem volna kivüle a nézőtérben, úgy viháncol. Mindenre van valami hangos megjegyzése és olyan drága, hogy külön szórakozás a körülötte ülőknek. A gyerekek szeme állandóan a színpadon van. Egyik komolyan málázva, másik izegve-mozogva, a harmadik kacarászva, a negyedik önfelédjt rajongással nézi a színpad csodáit. Látszik rajtuk, hogy hosszú időre szóló élményt szívnak a lelkükbe, amely ezen a csodálatos délutánon színültig megtelt boldogsággal.

Az előadás.

A színpadon (néhány felnőtt szereplőt leszámítva) pöttöm-kis művésznők ragyognak a dicsőség fényében. A csöppnyi primadonnák bátran, lámpaláz nélküli álltak a rivalda lámpái előtt és elfogulatlanul táncoltak, szavaltak, beszéltek, énekeltek, mozogtak. Mintha csak otthon lennének, a gyermekszobában. A közönségnek különösen az ének és táncszámok tet-

szettek, amelyeket lelkesen megtapsoltak a gyerekek.

Elsőnek Bechnitz Áborné lépett a függöny elé és kedves kis mesét mondott el az Andris gyerekről és a farkasokról. A gyerekek nagyon jól mulattak és hálásan megtapsolták a szépen, szeretettel mesélő előadót. Utána Drigh Valéria ügyes román táncá ragadtatta el a közönséget, majd Schwartzberger Lily zongorázott néhány szép magyar dalt és rutinos, lelkes játékaival nagy sikert ért el. Jakabffy M. és Kompász V. jelmezes hollandi táncát percekig tapsolta a közönség. Az előadás fénypontja a „Kis Iluska álma” című ötletes gyermek-revü volt, amelyet Tonesz Emma irt avatott tollal és rendezte színpadra sok gonddal és szeretettel. A revü főszereplője a kis Tisza Annus volt, aki a kis Iluska szerepét meglepő közvetlenséggel és entivaló bájjal „alakította”. Minden szavát, minden mozdulatát a közönség óriási tetszése követte. Nem maradtak mögötte kedvességben és bátorságban a revü többi szereplői sem, akiknek névsorát itt adjuk: Szathmáry Erzsike, Jeney Rózsika, Kovács Gabika, Németh Klárka, Szántó Lulu, Farkas Etelka, Quintusz Erzsike, Horváth Klárka, Pogány Margitka, Titz Irén, Nagy Bözsi, Hévézi Piroska, Kocsor Eszti, Ladányi Erzsike, Molnár Gizli, Háló Etelka, Szentmihályi Ilonka, Karácsonyi Erzsike, Beséck Annus, Ferenczi Mária, Varga Jolánka, Beséck Irén, Kovács Terike, Soós Erzsike.

Fellángolt a szive a „haza bölcsének”.

Deák Ferenc ifju szerelme. — Miért maradt nőtlen a kiváló magyar politikus. — Halálának 50-ik fordulójára.

Ötven esztendője, hogy Deák Ferenc elhalálozott. Ez alkalomból sokat emlegetik ismét a nevét, s meglevenednek impozáns alakjának nemes vonásai. — Életének egyes epizódjait is felrisszítik, ahogy az ilyenkor történni szokott. S ő mellette nem hiányoztak az életörök, akiknek munkáit felújítani vagy idézni érdemes. Életörök közül azonban nincs egy se, aki vizsgálat tárgyává tette volna Deáknak a nőkhöz való viszonyát. Miért nem házasodott? — Volt-e szerelmes és ki-be? Hisz ő is volt valaha fiatal, s alá volt vetve csakugy, mint más, a leghatalmasabb emberi érzés parancsainak. Eötvös Károly az egyetlen, a ki pár szóval előadja azt, a mit efelől tölem hallott, a többiek mérőben hallgatnak. Gyulai Pál tett egy kísérletet, hogy Deákat nyilatkozatra bírja, de nagyon tapintatlanul. Azt beszélték volt, hogy ő egy időben mélyen nézett kommaasszonyának, Vörösmarty Mihály özvegyének a szemé közé, s Gyulainak a kérdése erre vonatkozott. Deák keményen mordult rá. „Ilyenről igazi férfi — mondotta — még akkor se beszél, ha igaz. De nem is igaz”. Különben is Deáknak ebben az időben már „öreg ur” volt az általánosan elfogadott neve.

Fiatal korában azonban Deák szerelmes volt egy előkelő ifju leányba, akit feleségül óhajtott venni. Viszontszerelme azonban nem talált. Boldogult anyósomtól hallottam elbeszélni, hogy aki

Szünet után Buzogány K., Domstiz M., Institoris M., Kiss M. lejtettek egy pattogós angol táncot frenetikus sikerrel, majd Szentgyörgyi Elvira és Weisz Kornélia (mindketten Sztojka Anna aradi énektanárno tanítványai) énekeltek a „Büvös vadász”-ból egy bájos duettet. A fiatal énekesnők friss, tiszta hangja a jó iskola reortájában művészi értéket nyert és nagyszerűen érvényesült a jól megválasztott énekszámokban. A sok reményre jogosító képességű énekesnők később a „Figaró házassága” című vígoperából adtak elő egy duettet az előzőhöz hasonló nagy sikerrel. Greich Magda magyar tánc, Breckska, Erzsike szavallata, Csiszár G., Köö V., Molnár N., Weszt A., Andriányi S., Füzessy R. tiroli tánc, Gerich M., Hermann M. almatánca, Kolozsváry Csibi monologia, Dibsky E., Badalik R., Vass B. orosz tánc egészítette ki a pompásan összeállított műsort. Valamennyi műsorszám bármely fővárosi gyermekszínpadon is megállotta volna a helyét. Befejezésül a „Rózsák között” című hangulatos jelenetben gyönyörködtették a közönséget szépségükkel és ügyességükkel: Muszka Mancsi, Institoris M., Lészay M., Erneszt I., Dittrich H., Kiszinder M., Zombori G., Damuri M., Hendl M., Maár G., Szekeres M., Perényi M.

A rendezés nehéz, de hálás munkájában oroszánrészt illeti meg Steinitzer Jenny, Tonesz Emma és Halier Józsa urhölgyeket. Az összes táncokat Louis Pál táncmester tanította be.

az illető hölgynek bizalmas barátja volt Anyósom — gr. Festeticsné, szül. Földváry Róza — miután édesanyját korán elvesztette, nővérénél, Erzsébetnél lakott, aki gr. Festetics Bennónak volt a felesége. Söjtörön laktak, Zala megyében. Deák, mint tudvaleó, Söjtörön született, s bátyja haláláig ott is lakott, míg Keliára nem költözött. Mindennapos volt a Festetics-háznál, a második fiúnak ő volt a keresztapja, akit utána kereszteltek meg Ferenc névre. Sőt még azt is megtette, — tőle nagy engedelmény — hogy órákig ült egy Svoboda nevű vidéki festőnek, aki elkészítette Festetics számára akvarellben az arcképét. (Megvan most is a családnál). Azonkívül Deák csak egyszer ült még festőnek, Barabásnak.

A harmincas években víg élet folyt ennek a vidéknek ur házában. Különösen vígak voltak a szüretet Paliban, az Inkey-családnál. Egy hétig is eltartott a mulatság, ahol 30—40 vendég is összegyűlt, s zsupszalmát kellett a szobákba eltergetni, hogy éjszákára ágyazhassanak nekik. Egy ilyen szüret alkalmával szeretett bele Deák Ferenc a házikisasszonyba, Inkey Kázmér leányába. Deáknak még akkor meg volt az országgyűlésen a maga neve. Sokat tartottak rá a hazai jobbjai. A mellett jó családból származó s jó módú fiatalember volt. Söjtöri bírtoka ugyan szerényebb, de Keliára, amely ránézett, egyike volt Zala legszebb wászárainak. De

nem olyan ember volt, aki „leányok kedvére való”. Amellett igen csunyán evett — amely szokása megmaradt élete végéig. Felsőkabátján gyakran lehetett látni a tegnapi ebéd ételfoltjait. S hozzá még fehér mellényt viselt, melyen még feltűnőbbek voltak ezek az ételfoltok. Anyósom beszélt, hogy: „ők, leányok, sokat beszéltek maguk között csufolkodva a fiatal honatya gondozatlan ruházatán. Már pedig a barátok csufolkodása nem szokta éleszteni egy fiatal leány ébredő szerelmét.

A leányok nem lelki tehetségeik szerint becsülik meg a fiatal férfiakat. Még az asszonyok is csak nagyritkán. Julius Caesart is megcsalta a felesége, csak úgy mint Napoleon. Deák bölcsessége sem igen érvényesült a leányok között. S hozzájárult ehhez egy komikus incidens. Envelges közben Deák azt mondotta egy fiatal leánynak, hogy ő gyorsabban tud futni nála. Fogadtak: a leány pár lépésnyi egérutat kapott s Deáknak el kellett őt fognia. Deák volt a gyorsabb futó s a közöttük levő távolság veszedelmesen fogyott. A leány — mint a megriadt madár — mikor látta, hogy nincs más menekvés, befutott az istállónak nyitva levő ajtaján. De megbottlott a kiűzőben és elesett. Az utána rohanó Deák nem bírt már idejében megállni s keresztülbukott ő rajta. De nagyobb erővel s a lovak közé, az ágyásba esett. Síralmas volt a külseje, amikor felkelt. Arca, keze, fehér mellénye végig piszkos. A leányok kacagva nézték az állapotát. S akit egyszer így látnak egy leánykörben, az ne erőszakolja tovább az udvarló szerepét. Most utólag ne sajnáljuk, hogy házasság nem lett a dolgából, s Deák nőtlen maradt. S ne sopánkodjunk azon, hogy nem maradtak utána hozzá hasonló fiúk. Általános szabály a történelemben, hogy a nagy zsenik után férfinagyon nem maradnak életképes unokák. Deák csak mint aglegény tudott úgy élni, ahogy élt: eladta ősi vagyonát, felköltözött Budapestre, s minden anyagi gondtól menten kizárólag a közölgynék szentelte életét.

H. P.

Nem álarc,

hanem valóságos szépség sugárzik arról az arcról, melyet

DIANA krémmel
DIANA szappannal
DIANA puderrel
dolgnak.

— Bucuresti-i újságírók gyűlése. Bucurestiből jelentik: A román újságírók szindikátusa vasárnap közgyűlést tartott, amelyen az eddigi vezetőséget egyhangúlag újraválasztották. A szindikátus vezetősége legközelebbre rendkívüli közgyűlést hív egybe, amelyen az alapszabályok módosítását fogják elhatározni. A kormányhoz a román újságírók szindikátusa azt a javaslatot terjeszti, hogy törvényhozásilag mondja ki, hogy mindazok a hivatásos újságírók, akik több mint hat évig ezen a pályán működtek, a buca-

Mulatság.

Román nők alarcos-estje.

(Saját tudósítónktól.) Nagyszerűen sikerült jelmezes bál rendezett tegnap este az aradi Központi nagytermében a román nők egyesülete az árvizkárosultak javára. A bálon megjelentek az aradi román társadalom számottevő tagjai s a hatóságok vezetői közül *Scarisoareanu* tábornok, dr. *Lázár* Ágoston alispán, dr. *Robu* János főpolgármester és *Filotti* Zamfir rendőrprefektus. A bálon megjelent hölgyek névsorát a rendezőség a következőkben állította össze: *Scarisoareanu* tábornokné, dr. *Lázár* Ágostonné, dr. *Robu* Jánosné, *Filotti* Zamfirné, dr. *Ispravnic* Szeverné, dr. *Memete* Demeterné, *Haralamb* Henryné, *Mateescu* Istvánné, *Nasta* Viktorné, *Alexianu* Györgyné, *Mihulin* Miklósné, *Camarasescu* Emilné, *Tuicra* Jánosné, *Bun* Mária (Borossebes), *Peja* Mária (Borossebes), *Cornea* nővérek, *Vasilescu* Marietta, *Smadescu* Dóra, *Nicolescu* Eugénie, *Anastasescu* Helén, dr. *Grozda* Aurélné, *Popán* Gavrilné, stb. Jelmezések: *Pau-nescu* örnagyné (I. dominó—II. szívtörő), dr. *Pascutiu* Silviusné (orosz), *Pausesti* Miklósné (bonbon), *Orezeanu* Romulné (esernyők), *Nasta* Lucia (pierette), *Trifon* kapitányné (bajazzo), *Lyane* Ziganek (spanyol), *Petrescu* kisasszony (rouge et noir), *Motorca* Viorica (márki), *Robu* Viorica (bonbon), dr. *Halmagean* Liviusné (rokoko), *Braitoianu* örnagyné (török), *Joanovits* örnagyné (rokoko), *Karácsonyi* Baba (Cluj, ördög), dr. *Costa* Györgyné (estélyi), *Dimitrescuné* (estélyi), *Heinrich* ezredes (maharadzsa), dr. *Sirbu* György (basa), *Mihailescu* örnagy (dominó), *Polic* György (román parasztfiú) és még sokan. A bál a legjobb hangulatban a késő reggeli órákig tartott.

— Az aradi ipartestület teastélye. Vasárnap este tartotta meg az aradi ipartestület vezetősége jótékony célú teastélyét, amely ugy anyagilag, mint erkölcsileg a teljes siker jegyében folyt le. A nagyszerűen megrendezett estélyen Arad egész ipar-társadalma részt vett s ez egyszer a Fehér Kereszt nagyterme kicsinek bizonyult a sok mulatni szándékozó befogadására. Az estély rendezéséért az érdem Assael Károlyt s az ipartestület vigalmi bizottságát illeti. A teastélyen, amely a késő reggeli órákig a legjobb hangulatban tartotta a jelenlévőket, a következő hölgyek vettek részt: Assael Károlyné, Pocioian Jánosné, Bérczi Ödöné, Burza Kornélné, Apponyi Gyuláné, Bittenbinder Konrádné, Jäger Jánosné, Návrádi Edéné, Oppenheimer Lajosné, Oppenheimer Mór-né, Rossi Nándorné, Ottinger Viktorné, Jancsin Miklósné, Lammerth Károlyné, Hirsch Jenőné, Tóth Jánosné, Györgyössy Ödöné, Büki Zoltánné, Jost Eleménné, Vizsniczai Jánosné, Ettinger Antálné, Paládics Györgyné, Klein Sándorné, Lammerth Ferencné, Nuszbaum Istvánné, Eisele Jánosné, Merkle Pálné, Szilágyi Dezsőné, Szarka Lászlóné, Weinberger Lajosné, Lórencz Ernő-

A Károlyi-ösök kiátkozták Károlyi Mihályt.

A család kriptájában nincs hely az emigráns Károlyi Mihály számára. — Látogatás Kaplonyban, a Károlyiak ősi fészkeében.

(Kaplony, február 9. Saját tudósítónktól.) Két és fél évszázada, hogy a hatalom grófi rangra emelte a Károlyi-családot s ugyanettől az időtől került a Károlyi-név vezetőhelyre a magyar országos politikában. Károlyi Sándor kuruc generálstól az emigrációban élő Károlyi Mihály grófig ival a család politikai története. Egy kis erdélyi község — Kaplony — határában gunyaszt a Károlyi-család ősi kúriája és a családi kriptában huszonhét Károlyi koporsója régl a multról és a jelenről. Luptovics Kolos rendfőnök kapucinus barát kalauzolja az érdeklődőt a templom át a kriptába.

Feltárul a kriptaajtó, amellyel szemben Seginyei Borbála fogadja az érkezőket. A kriptá legreggebbi halottja, gróf Károlyi Sándor nagyanyja. Körülbelül háromszáz éve halt meg Szatmáron, a honnan jóval később idehozták a halál szimbolumaival színesre festett ércokorsóban. Koporsója a másik oldalon elhelyezett József és Ferenc koporsóra néz. József Sándor fia volt, Ferenc pedig tikunokája. Mindkettő nehéz, bronzkoporsóban nyugszik. A koporsón szobrocskák, harci fegyverek, harci szimbolmok, amik rendkívül súlyossá teszik, ha nem lenne a két koporsó tetején egy-egy fehér világitó, karsu ezüst urna.

amikben a meghalt feleségek szíve öröklik még most is a férj felett. A szívek már régen elporladtak az urnákban, de talán még így is vigyáznak a harcosokra.

A főhelyen gróf Károlyi Sándornak, a kuruc generálisnak koporsója áll. Nehéz, diszes bronzkoporsó, a fejénél plaketten a méltósága, rangja, címei, alatta a róla készült festmény. Egy időben huszan éltek testvérek, gróf Károlyi Sándor túlélte mindet. A kriptá két hosszú falában koporsók vannak és üres helyek. Az egyik ág kihalt, a másik nagyon szaporá.

A szivélyes rendfőnök végig sorolja a halottak neveit és azt, hogy mire melyik hely vár. Az egyik üres helynél kérdőleg megállók.

— Károlyi Mihálynak itt volna a helye, itt meg a feleségének, de ők már nincsenek a családban — mondja.

Itt nyugszik Geraldine grófnő, akít a családban legjobban szeretett Mihály gróf. Meg is írja emlékezési között. A grófnő huszonhárom éves korában halt meg Nizzában. Gróf Károlyi István mellett most már nem Károlyi Mihálynak tartják fenn a helyet, hanem Gyula grófnak. A huszonhét halott már nem vár Károlyi Mihályra...

Magyar egységben a magyar erő!

Burghardt Ferencné, Weisz Lipótné, Maresch Béláné, Werkmeister Jánosné, Pápai Sándorné, Fischer Leoné, Löwy Miksáné, Gál Bernátné, Hacker Mór-né, Graff Jánosné, Herczegh Armandné, Bauer Miklósné, Román Gyuláné, Román Róbertné, Weisz Jenőné, özv. Kertész Józsefné, Péntek Elekné, Katmiczky Gáspárné, Marian Péterné, Szentési Péterné, özv. Szász Jánosné, Csernyey Károlyné, Szilvassy Istvánné, Neumann Adolfné, Kornet Péterné, Tauner Jánosné, Horváth Antálné, Rothmüller Péterné, Menráth Józsefné, Gartner Márkné, Sztojka Kálmánné, ifj. Portscher Ferencné, Ormay Pálné, Baricz Máténé, Hoffmann Ferencné, Hannauer Istvánné, Gartner Sománé, Müller Henrikné, Matekovics Lászlóné, özv. Mádi Ádámné, Sárosi Istvánné, Gartner Józsefné, Eberlein Ágostonné, Czernóczky Mihályné, Mayer Antálné, Muszka Józsefné, Varga Kálmánné, Székely Béláné, Rohács Jánosné, Szida Lászlóné, Balázs Jánosné, Klein Gyuláné, Péterfi Pálné, Kovács Sándorné, Mandl Józsefné, Gara Miklósné, Hammer Istvánné, Szobota Nándorné, Friedrich Zoltánné, Orbán Józsefné, Neumann Mici, Gara Olga, Farkas Duci, Csete Ilonka, Fekete nővérek, Ehling nővérek, Széplaki Anca, Tóth Erzsike, Ince Dusi, Hajdár Paula, Mayer Gizike, Auer Nusi, Mészáros Józsa, Ger-gely Jolán, Reinhart nővérek, Jäger

Baba, Návrádi Irénke, Losonczy Gizike, Pocioian Irén, Weisz Ivy, Marian Böske, Damján Vilma, Werkmeister Lidike, Papp Gizella, Kep-pert Irén, Csernyey nővérek, Palásthy Manci, Gartner Magda, Pribán nővérek, Rosenberg Kató, Mandl Margitka, Orbán Ilonka, Krebsz Piroska, Joanovics Gizella, Zsoldi Etel, Mikóczi Mariska, Balogh Irén és Pogács Mariska.

— A közeli községi választások izgalmái közepette is Arad és Arad-megye közönsége felfokozott érdeklődéssel várja a február 13.-át, amikor a Kulturpalotában megtartják az árvizkárosultak javára rendezendő magas színvonalon álló hangversenyt és táncmulatságot. A rendező-bizottság már megállapította az estély végleges műsorát, amely művészi tekintetben a legkényesebb igényeket is ki fogja elégíteni. A műsört egy-két nap múlva publikálni fogják, olyan nevek szerepelnek rajta, mint Weil Magda hegedűművésznő és Freund Leó zongoraművész, Eghy Gyhssa, a Bécsben nagy sikerrel szerepelt kiváló táncosnő, dr. Grünfeld Edéné, a nagyjövőjű aradi operaénekesnő, akik egymaguk is művészi eseményt jelentenek. Hozzájuk csatlakoznak azután kiváló énekesek és az összes aradi dalárdák. A hangversenyt követő táncmulatságon katonazenekar, cigány-muzsika és jazz-band fog felváltva játszani. A belépő-jegyekre, amelyeknek árát 200, 150 és 100 lej-

ben állapította meg a rendezőség, előjegyzéseket már elfogad a Dieczana-könyvkereskedés és a Kelet-hirlapiroda.

— Gencsyné nagy jelmez-bálja 14-én a Központban.

— 1926. február hó 20-án a Meteor kerékpár-klub piknikje a Fehér Kereszt nagytermében.

.....

A temesvári kisantant-konferencia.

Bucurestiből jelentik: A külügyminisztériumban megtették a szükséges intézkedéseket a temesvári kisantant konferencia ügyében. A konferencián a magyar, az orosz és az osztrák kérdésekről lesz szó. Teljesen bizonyos már most, hogy az összes felszínre kerülő kérdésekben a kisantant között teljes egyetértés fog mutatkozni. A konferencia végleges programja szerint Benes kedden érkezik Halmiba, Trifu román főkonzulkisérétében és Nagyváradon keresztül különvonaton utazik Temesvárra. Kedden este, körülbelül ebben az időben érkezik meg Flondor titkár kíséretében Nin-csics. A külügyminiszterek az éjszakát szalonkocsijukban töltik, majd szerdán reggel hivatalos recepció lesz és ezt követi a tárgyalások megkezdése.

Órák, ékszert legolcsóbban vásárol: Csáky ógnél Aradon, a város-há-zával szembeni épületben. Előrendű saját órák és vésnök műhely.

Borzalmas öngyilkosság Hasbaszurta magát egy szerencsétlen asszony.

(Saját tudósítónktól.) Borzalmas módon akart véget vetni életének ma délelőtt egy gyoroki asszony. — A Bisztriczky-malom gépészenek felesége öngyilkossági szándékból hasbaszurta magát, a kés keresztül hatolt a gyomrába és a gerinc mellett, a hátán jött ki. Tettének elkövetése után az udvarra szaladt, ahol közel egy félóraig le és fel szaladgált és azt sikoltozta, hogy nem akar tovább élni, ne mentsek meg. Az öngyilkos asszonyt a szomszédoknak csak nagy nehezen sikerült lefogni, majd bekötötték a sebeit és a kórházba szállították. Valószínű, hogy borzalmas tettét pillanatnyi elnevezavarban követte el. Állapota reménytelen.



Csak eredeti üveghen valódi!

Jönn! HARRY PIEL szenzációs új filmje. Jönn!

H I R E K.

— A magyar földművelésügyi miniszter Egyiptomban. Budapestről táviratozzák: A minisztertanács határozata következtében Mayer földművelésügyi miniszter Magyarország képviselőjében az egyiptomi mezőgazdasági világiállításra, Kairóba utazik.

— Az ortodox izraelita hitközség új vezetősége. Nagy érdeklődés mellett tartotta meg a hó 7-én vasárnap az aradi ortodox izraelita hitközség tisztújító közgyűlését, amelynek során elnökké Wieser Jenő fatermelőt, alelnökké pedig Scharstein Jakab szállítási vállalkozót választották meg. A hitközség tagjainak sorában a választás igaz megalapozást keltett, mert a két megválasztott vezető ismert agilitása és közkedveltsége biztos garancia ahhoz, hogy a fejlődés jelentős útjára viszik a hitközséget.

— Horthy kormányzó fia — vőlegény. Budapestről táviratozzák: Horthy Miklós kormányzó fia, ifjabb Horthy Miklós, aki most huszonhat esztendősen, — eljegyezte gróf Károlyi Imre leányát.

— Protestáns műkedvelőestély Gyorokon. E hó 6-án és 7-én este Gyorokon a Schmidt-féle nagyvendéglő termében két műkedvelő-előadás szórakoztatta a gyoroki közönséget a következő műsorral: 1. Prológ. 2. Piroska modern leány lesz. 3. Az utolsó szó istenhez, melodráma. 4. A végrehajtó, vígjáték. Az estélyek, amelyeknek pompás megrendezése Nagy Zoltán református lelkész körültekintő agilis munkásságához fűződik, igen nagy sikerrel jártak. A protestáns estéken szerenlő műkedvelők derekasan megállíták helyüket, különösen pedig Mucsi Juliska, Veres József, Merschenbach Matus, Vertács Fanni és Kocsis Bözsi látéka érdemelt különös elismerést a közönség nagy tetszését, tapsait váltotta ki, de nemcsak erkölcsi, hanem főleg anyagi szempontból is nagyszerűen sikerültek az estélyek, az anyagi eredmény egyenesen követésre méltó példa gyanánt szolgálhat. A jelentős összeget kitevő jövedelemhez Gyorok lakossága felekezeti különbség nélkül járult hozzá s annak egy részét az árvizkárosultak javára juttatta a rendezőség.

— Néhai Erzsébet királyné szobapincérének szerelmi drámája. Budapestről táviratozzák: Vasárnap délelőtt az Astoria szállóban Szőke Sándor, néhai Erzsébet királyné szobapincérére öngyilkosságot követelt el. Előbb három revolverlövésrel leterítette báró Splényi Lászlórt, egy negyedik számellenőr elvált feleségét, akibe szerelmes volt és azután megerőszakolta magát. A lövések közül csak az egyik talált és ez is egy centiméterre megakadt a bőr alatt.

Öt szobás modern lakást

magas léveléssel
keresek.

Dr. Ujbélyi
Arad, Str. Unirel (Fábián-uca) 4.

Anatole France özvegye egy inashoz megy feleségül.

Megnyerte az összes pereket. — Megunta az előkelő társaságot. — Visszavagyódott a cselédszobába. — Volt inastársa a boldog vőlegény.

(Páris, február 6.) Mekkora felütést keltett, mennyi suttogás támadt körötte, amikor híre ment, hogy Anatole France, öreg korára, feleségül veszi a szakácsnőjét. A Pinguinek szigetének krónikása, az Angyalok zendülésének me semondója, élemedett napjaiban, egy konyhatündér lábai elé omlott. Rendkívülinek éppen nem volt mondható az eset. Hova-tovább szabállyá merevedik, hogy aglegény öregurak, ha világhíresek, ha névtelenek, abban a korban, amikor a szeretetet az előszeretet váltja fel bennük, ennek az előszeretnek minden vérmességével a házvezetőnőjükkel lépnek irigyre. Végzet gyanánt lebeg ez felettük. Aki fiatal korban nősül, jó esetben megtörténhetik vele, hogy az élettársa idővel a bizalmasa is lesz. Akit azonban aglegényi állapotban ér utól a vénség, majdnem mindig azon végzi, hogy az ex offo bizalmasát — a szakácsnőjét vagy a házvezetőnőt — a házastársává lépteti elő. Talán helyesen is van így, holmi közönséges halandónál. De Anatole Francenak kivételnek kellett volna lennie. Aki mint művész annyira egyéni volt, mint ő, szokványoktól és szabványoktól mentes, ettől az iratlan törvénytől is függetlennek kellett volna maradnia. A „fchér kö”-re lehajtott fővel Thais-ról álmodni és az álom végén a szakácsnővel lépni irigyre: már szinte vigyorgásba illő ez a fíntor.

... Zamatnélküli tréfák, izetlen csúfolódások kóborogtak az alakja körül, amikor megházasodott és mi tagadás, nem igen kimélték a magánszemélyét se. Az a tömeges életraiz, amely Franceről a halála óta megjelent és a nagy íróművészt papucsban — hogy ne mondjam: papucs alatt nyögve — viszi a közönség elé, nem igen kiméli France emberi gyengéit. A házassága történetét is szinte a neveltség rongyaiban teregetik ki. Igaz, hogy volt ebben a hymenben valami csakugyan meglepő, nehezen megérthető, mert akit a nagy író az élete fogytán feleségül vett, régebben éppen a — Caillavet grófné szakácsnője volt; már pedig köztudomásu, hogy hosszú évtizedeken keresztül micsoda meghitt barátság fűzte Anatole France-t Madame de Caillavethez s micsoda döntő szerepet játszott ez a szellemtől sziporkázó, gyönyörű asszony a költő életében. Ő volt a muzsáia: ő

egyengette France utját az Akadémia; ő volt a dicsőségének he roldja, mint ahogyan a szalonja, a háza, az egész élete nem volt más, mint a költő kultuszának szentelt kápolna. Caillavet asszony halála után a szakácsnője France házába került, mert a költő, aki nemcsak az értelmével és a szívével, hanem, mint igazi epikureus, a garatjával és az inyjével is szerette az életet, sehogy se volt hajlandó lemondani a jeles szakácsnő főztjéről. A Ludláb királyné traktírjában, a Nyársforgató Jakab házában aztán nem lehetett tulságos nehéz dolga az asszonyságnak, hogy a főzőkanalát lassan-lassan királyi jogarrá léptesse elő ...

... Most aztán egyszerre új szenzáció járja: a költő özvegye nem hajlandó tovább is hordani a gyászfátyolát. Leteszi és bucsut vesz tőle, hogy ezután inkább a tulajdon fantáziája szerint szője tovább élete regényét. France özvegye az élete lezárult kötetjéhez most egy új kötetet kíván biggyeszteni. Az örökségi ügye le van zárva. Az irodalmi és anyagi hagyaték el van intézve. Az özvegy lett a költő minden javainak általános örököse. És miután így pernyertes lett minden fórumon, elérkezettnek látja az időt, elfújni a megilletődés és a gyász sápadt két kis gyertyalángocskáját. Kinn új nap van felkelőben. Minek még a gyenge gyertyafény? És ráunt az irodalmi hódolásokra is. Mit csinál ilyenkor a világon minden özvegy, kezdve az ephesusitól egészen a legmodernebbig, oda és vissza? Az özvegy ilyenkor új nászra gondol. France özvegye szintén. Le akar mondani, szabadulni akar a dicsőséggel teli névről, amit un, mert telier neki, mintha ólmot cipelne vele a vállán. France özvegye menekülni kíván a nimbuszától. Szökni akar előle. Szökni abból a világból, ahol akadémikussal és miniszterekkel van dolga. Bergeret professzor utolsó éveinek osztályostársa ama másik világba vágyik vissza, amelyből eredt s amelybe átláthatatlanul tartozandónak tudja magát ma is. Anatole France özvegye egy — lakájhoz megy feleségül. Egy volt cselédtársához, akivel egykor a Caillavet grófné házában szolgált együtt. És akivel majd elbeszélgethet a hajdani gazdáikról: a grófnéról, Anatole Franceről ... az inas és a szakácsnő. Vörre egvedül,

— Köhögés, rekedtség, hurut ellen legjobb a valódi RÉTHY-féle pe metefücnokorka. Mindenütt kapható.

— Közkivánatra a jelmezes bababól 14-én, vasárnap d. u. 4 órai kezdettel, szépségversennyel egybekötve, meg lesz ismételve az aradi Központban. Kéretnek a szülők, a

babákat a multkori jelmezekben elhozni sziveskedjenek.

— H. Sziklay Gizi tánciskolájában, az aradi Fehér Kereszt nagytermében február 11-én új táncokon kezdődik.

— Gyermekkoscsik, gyermekszékek legszebb kivitelben Hegedűsnél Aradon.

— Hazasság. Fényes esküvő folyt le Leipniker Salamon aradi terménykereskedő házában. Leánya, Leipniker Maca esküdtött örök hűséget Kolliner János nagyváradí kereskedőnek.

— Különös égi tüemény. Péntek este 16.28 órakor az égbolt északnyugati részén egy különös égi tüemény mutatkozott. Annak dacára, hogy teljesen borult volt, tisztán lehetett látni, hogy az égbolton egy tizes meteor zuhan lefelé, maga után hagyva egy rendkívül széles fénycsóvát. Valószínű, hogy ezzel a még ismeretlen nevű üstökös megjelenésével hozták kapcsolatba a péntekre jósolt világvégét. Az egész tüemény mindössze 37 másodpercig tartott.

— Ifjabb Horthy Miklóst megoperálták. Budapestről táviratozzák: Ifjabb Horthy Miklóst, a kormányzó fiát ma délelőtt a Fásor-szanasatóriumban vakbélgyulladás miatt. Ádám professzor megoperálta. Az operáció kitünően sikerült.

Ak magyar, az a Magyar Párttal szavaz!

— Halálos verekedés. Halálos kimeneteli verekedés történt az elmúlt éjszaka az aradmegyei Bokszeg községben. Ignatie Miklós, Ignatie Florea és Szász Miklós bokszei legények tegnap éjszaka a kocsmában mulattak s ivás közben összeszólalkoztak Roman Miklós községbeli gazdálkodóval. Összeverekedtek s a verekedés során halálra késelték Roman, aki több sebből vérezve, holtan maradt a kocsmá padlóján. A csendőrség az aradi ügyészségre szállította a gyilkos legényeket, akik azzal védekeztek, hogy Roman Miklós ittas állapotban késsel támadt rájuk s ők önvédelemből szurták le. Az ügyészség kihallgatás után letartóztatta a gyilkosokat.

— Soffőrvizsga. Az aradi rendőrprefektura értesíti az érdekelteket, hogy a soffőrvizsga február hó 10-én délután 3 órakor lesz az aradi rendőrprefektura épületében.

Aradi Központi Étterem

Menü-étlap 1926. II. 9

| Ebéd: | Vacsora: |
|---|--|
| Husleves, marhahús, paradicsom mártás, Izes gombóc, 1 drb. alma | Kelkáposzta ísa, Borjusülttöl, Izes palaosinta |
| 44.- lej. | 33.- lej. |

Este 11 órától bar és parkettánc

— Verekedő férj. Az aradi törvénszék második szekciója előtt ma Ardelean Györgv mikalakai napszamas állott súlyos testisértéssel vádolva. Ardelean 1921-ben egy összeszólalkozás kapcsán súlyosan megverte feleségét. A bíróság ezért öt napi fogházra és 500 lej pénzbüntetésre ítélte.

— Orvosi hír. Dr. Tesic bogyógyász, volt párisi klinikai gyakornok, rendelőjét Str. Eminescu (Deák Ferenc-uca) 24-26. alá helyezte át.

Jönn! HARRY PIEL szenzációs új filmje. Jönn!

SPORT

Jubiláris közgyűlés botrányal.

Az AMTE. ötórás közgyűlése. — Politika, felfüggesztés — Az elnök lemondása.

(Saját tudósítónktól.) Vasárnap délután 3 órai kezdettel a város-háza gyűléstermében tartotta az Aradi Munkás Testező Egyesület jubiláris XV. évi rendes közgyűlést. A közgyűlés lefolyása a sportegyesületek közgyűlésének krónikájában páratlan. Az a féktelen ellenszenv, az a robbantási akció, amely az AMTE kebelében élő két párt között dúl, a teljes nagyságában bontakozott ki a tegnapi jubiláris közgyűlésen, sőt a rivalizálás által támasztott viharok betetőzésül az egyik jelenlevő, akit az egyik alelnökké tisztség betöltésére jelöltek, Madár József klub elnöknek az elnöki megnyitójában elmondott enyhe vonatkozású politikai kijelentésére reflektálva, valóságos korcsbeszédet rögtönzött. A beszédnek természetesen a következményei nem maradtak el és Vulpe József szigurancafőnök az új tisztikar kijelölésének megejtése előtt a közgyűlést felfüggesztette és csak abban az esetben volt hajlandó a közgyűlés folytatását megengedni, ha az illető szónokot az AMTE tagjai sorából azonnal kizárja, azonban a rendbontó, kizárását megelőzve, önként hagyta el az AMTE tagjainak táborát. Vulpe ezután engedélyezte a közgyűlés folytatását, illetve a tisztikar választási eredményének kihirdetését. A közgyűlés lefolyásáról az alábbiakban számolunk be: Madár József az AMTE elnöke megnyitja az AMTE jubiláris XV. évi rendes közgyűlést. Beszédében az AMTE nehéz tizenöt esztendejéről emlékezik meg, valamint avval az örvendétes hírrel lepi meg az AMTE tagjait, hogy az egyesület saját pályájának kérdése megoldást nyert mivel dr. Robu János főpolgármester a vágóhid mellett lévő volt „Postás” pályát az AMTE rendelkezésére bocsátotta. Ezután a napirendre tértek: Hammermann Albert felolvassa a tavalyi jegyzőkönyvet és a titkári jelentést. Baga János felszólalása következett ezután, erről s a nyomában támadt viharról fentebb emlékeztünk meg. A különös botrány lecsillapodása után Gúdrob Pál pénztárnak felolvasta a pénztári jelentést, majd Tóth ellenőr az ellenőri jelentést, Goda gazda távollétében Grosz Antal a gazdai beszámolót olvasta fel. Matusz András sportigazgató az AMTE múlt évi hatalmas fejlődéséről számolt be. Juhász Zoltán football szakosztály-vezető lemondása folytán Gúdrob Pál jelentette az AMTE footballeredményeit s előterjesztést tett, hogy Stoffa, Auer H., Tóth, Schuch, Heisler, Kolombán, Auer I., Vízváry, Perweller, Csajka, Mikóczy és Blaszkovits működési érdemmel jutalmaztassanak. Ezután Madár elnök Auer I.-nek az AMTE kiváló szélső játékosának egy szép emléktárgyat nyújtott át kiváló szerepléseinek érdeméül. Utána Gaál János az old-boy szakosztály, Szokority Péter az evezés- és vízista-szakosztály, Budorizán Emil a kerékpár-szakosztály, An-

talffy Kristóf kilépése folytán Grosz Antal a birkozó-szakosztály és Kanyuk János lemondása folytán Matusz András az atletikai szakosztály múlt évi eredményéről tartott beszámolót. Ezután Huppert Harry korelnök vezetése mellett áttértek az új tisztikar megválasztására, amelynek eredménye a következő: Elnök: Madár József. Társelnök: Huppert Harry. Alelnökök: Fertig József, Major Béla, Marián János, Rónay Ede, Weinberger Ede, Vostinán György, Opletán Lajos, Grosz Antal. Főtitkár: Hammermann Albert. Sportigazgató: Matusz András. — A tavalyi tisztikar s különösképen Matusz András sportigazgató ellen irányuló akció tehát nem sikerült, Pálincás Lajos az ellenzék vezetője a sportigazgatói állásra mindössze 48 szavazatot kapott. A tisztikar megválasztása után azonban koránsem simultak el a viharos közgyűlés hullámai. A jóformán egyhangulag elnöknek deklarált Madár József elnök man dátuma vétele után tisztségéről lemondott és eltávozott. Szolidaritást vállalt az elnökkel Hammermann Albert főtitkár és Fertig József alelnök is. Madár elnök lemondása után Huppert Harry társelnök vette át az egyesület vezetését és úgy intézkedett, hogy Madár elnököt bizottság fogja felkeresni és kijelentésének megmásítására bírni. Ezután a tárgysorozat szabálya szerint az interpellációk tárgyalása következett volna, azonban mivel sokan eltávoztak már a jelenlevőkből, Huppert Harry az öt teljes órában kereszttül tartó gyűlést berekesztte azon határozattal, hogy rövid időn belül ismét összejöjnek az interpellációk megvitatására.

A Vulturul (Toldi) Club közgyűlése

Vasárnap délelőtt tartotta a Vulturul (Toldi) Club a tagok szép számu részvétele mellett XXI-ik évi rendes közgyűlést. Neuländer Endre elnök nyitotta meg a gyűlést, mely után Hentschel István, az egyesület ügyvezető elnöke számolt be az egyesület múlt évi eredményes működéséről és jelentést tett, hogy a Vulturul Club az egyesületet lelkesen támogató tagokat: Stern Pált, Maigardtot, Antalffy, Kondorossyt, Hrabovszkyt, Demát, Staubot, Jancsó fivérek, Goldsteint, Ardelant, Bekét, Zoppotát, Tóthot, Buzást és German Atanasiet működést oklevéllel tüntette ki. Ezután Maigardt Imre szakosztály vezető távollétében Neuländer Endre elnök ismertette a szakosztályok működését. Majd Neuländer Endre elnök javaslatára Varga András és Rosenfeld Géza tagokat, az egyesület érdekében eddig kifejtett tevékenységükért örökös tiszteletbeli tagoknak nyilvánították. Bakács Gyula javaslatára pedig Bodnár Józsefnek, Hentschel Istvánnak és Kilényi Gyulának jegyzőkönyvi köszönetet szavaztak. A közgyűlés elé ezután azt az előterjesztést hozták, hogy az egyesület a

környékbéli községekben több birkozóversenyt rendezzen, amiáltal nemcsak anyagiakban gyarapodna az egyesület, hanem jelentős erkölcsi sikert is érne el, de még az erősen háttérbe szorított birkozóspport érdekében is erős propagandát fejtenének ki. A közgyűlés az indítványt egyhangulag elfogadta. Ezután áttértek dr. Kilényi Zoltán korelnöklése mellett az új tisztikar megválasztására, amely a következő eredményt hozta: Diszelnökök: Babescu Viktor, Vulpe József, Vas Gusztáv. Tiszteletbeli örökös tagok: Rosenfeld Géza, Varga András. Elnök: Neuländer Endre. Ügyvezető elnök: Hentschel István. Alelnökök: Boár Demeter, Stern Péter, Németh István. Titkár: Olariu Péter. Jegyző: Bakács Gyula. Pénztárnok Szabó János. Ellenőrök: Holló Zoltán, Baumann Gyula, Friedmann Imre. Birkozó szakosztály-vezetők: Maigardt Imre, Stern Pál. Helyettesek: Staub Lajos, Antalffy Sándor. Súlyemelő szakosztály-vezető: Zaránd Ferenc. Szerzők: Tóth János. Cluborvosok: dr. Pécsi Zoltán, dr. Wolffner Gyula. Ügyész: dr. Kilényi Zoltán. Választmányi tagok: Varga Sándor, Burnácz Kornél, Dema Andor, German Atanasio, Flesch János, Weinberger Dezső, Neuländer Harry, Engel László, Bosniac Aurél, Mandi Dezső, Bodnár József, Stoicu Konstantin. Póttagok: Molnár József, Kertész Izidor, Kuba György, Tóth István, Jancsó H., Zoppota János. Fegyelmi bizottság: elnök: dr. Kilényi Zoltán, tagok: Hentschel István, Boár Demeter, Olariu Péter, Maigardt Imre. Maigardt Imre és Hentschel István megválasztásuk után elfoglaltságukra való hivatkozással tisztségükről lemondottak, ezt a közgyűlést nem fogadta el és hosszas tárgyalás után mindketten megmaradtak tisztijükben.

O Timisoaran megindult a footballszezon. TAC—Kinizsi 4:4 (3:1) I. oszt. bajnoki mérkőzés. A timisoarai csapatok frissek: amíg Aradon a jövő vasárnap még csak a mérkőzés sorsolására kerül a sor, Timisoara már a szezon elején derbyről gondoskodott. A mérkőzés szenzáció erejével hat és a Kinizsi nagy visszaesését mutatja. TAC főlényben játszott a mérkőzés, azonban a túlfeszített munka a második félidő közepén fáján meghozta gyümölcsét, a TAC visszaesett, a szokásos Kinizsi áldókló finis nem tévesztette hatását és egymásután lött három goaljával sikerült a Kinizsinek eldöntelné tenni a különös eredményel végződött mérkőzést. Már a 3. percben Krausz a TAC vezető goalját lövi (1:0), majd a 19. percben Kaab növeli kétfőre a TAC előnyt (2:0) A 25. percben Vogl 11.-ből szépít az eredményen (2:1.) Nem kérik a TAC válasza és Koronyi goaljával a TAC a félidőben 3:1-re vezet. Utakezdés után Österling 30 méterről lött pompás goalja védhetetlen (4:1) A TAC ezután fokozatosan visszaesik, a Kinizsi hatalmas tempót diktál és a 32. percben Tánzarnék a 38. percben Voglnak még egy 11.-ből, valamint ugyancsak Voglnak az utolsó percben lött goalokkal sikerült kiragadni a TAC kezéből a TAC részére már biztosnak látszó győzelmet. Vatianu Titus (Arad) biztos kézzel, erővel vezetve a helyenként elfajult mérkőzést, amelynek során Raffinszkyt és Holzot kiállította.

— Egyéb eredmények: Banatul—IMTE 3:2 (2:1.) ZsSE—Rapid 1:1 (1:0.) Spárta—Politechnikum 2:1 (1:1.)

— Az aradi football-bírók testülete felkéri összes működő tagjait, hogy f. hó 11.-én, csütörtökön este 8 órakor a Kánya-féle vendéglő külön termében tartandó fontos értekezletre felettlenül megjelenni sziveskedjenek. Sub. com. de arbitri.

A szeretet tolvaja.

Játékot lopott az unokájának egy hetvenhatévesztendős nagymama.

(Saját tudósítónktól.) Ráncos-arcu, reszketőskezű töpörödött kis anyóka topogott ma délelőtt az aradi törvényszék tárgyalótermében a bíróság elé. Súlyos a deliktum, amiért vádat emelt ellene a királyi ügyészség: lopás büntetével vádolják az egyszerűen szegényesen öltözött öreg anyókat. A komolyképu bírák arca is megnyhült, amikor megkezdik az anyóka kihallgatását. A neve Lakatos Istvánné született Seress Sára.

— Hetvenhatévesztendős múltam decemberben — mondja szinte sírva a vádlott anyóka.

Aztár felolvassák a vádiratot: Lakatos Istvánné Holdmezés községben, ahol lakik, ellopta szomszédjának, Bokros Mátyásnak taligáját.

— Miért lopta el a taligát? — kérdezi a tanácselnök.

Az öregasszony szeméből csendesen hullanak a könnyek:

— Kis unokám számára loptam el a taligát, hogy legyen mivel játszania.

Ez a hetvenhatévesztendős nagymama minden vétkének védekezése. És felvonulnak a tanúk is, megteszik vallomásaikat. Végül is ítélhetőzatalra kerül a sor. A bíróság elfogadta az öregasszony védekezését, mert bebizonyította, hogy rajongásig szerette unokáját, akinek számára játékot loptott. És mert bebizonyult, hogy a hetvenhatévesztendős nagymama büntetlen előéletű, az enyhítőszakasz alkalmazásával a megengedhető legenyhébb büntetést szabta ki a töpörödött anyókára: kétnapi elzárást.

Es Lakatos Istvánné, a hetvenhatéves áldottképu öregasszony megnyugodott az ítéletben, hiszen kedves unokájáért fogja azt elszívni...

Az aradi
Urániában
csütörtökön
Egyszer minden

ASSZONY
Megható filmjáték
Főszerepben:
Virginia Vally
Gyönyörű kiállítás!
Pazar rendezés!

Az előadások 5, 6, 8
és 9 órakor kezdődnek.

K Ö Z G A Z D A S Á G.

Az Aradi Polgári Takarékpénztár közgyűlése.

Három vármegyéből háromszáznál több részvényes vett részt a közgyűlésen. — Egyhangulag újraválasztották az eddigi vezetőséget.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi bankok közül elsőnek az Aradi Polgári Takarékpénztár Részvénytársaság adta közre mérlegét és ugyancsak ez a nagytekintélyű pénztárat tartotta meg elsőnek az idei közgyűlést. Rendkívül imponáló keretek között folyt le vasárnap délelőtt a közgyűlés, amelyen a részvényesek háromszáznál többen jelentek meg. Nemcsak az aradi, de az aradmegyei, sőt temesi és torontáli részvényesek is képviselve voltak ezen a közgyűlésen, amely mindenképpen bizonyítéka volt annak, hogy az a pénztárat tud igazán eredményes munkát kifejtetni, amelynek részvényesei széles körből kapcsolják be az érdekeltségeket az intézetbe. A Polgári Takarékpénztárhoz nemcsak a részvényesek nagy száma miatt kapcsolódnak be nagy érdekeltségek, de a szép munkát végző huszonkét fiókintézeté révén is. A részvényesek nagy tömege a legteljesebb bizalommal és elismeréssel a vezetőség iránt, jött el a tegnapi közgyűlésre. Ez az impozáns elismerés főként és elsősorban Weissenburger Nándor vezérigazgatónak szól, mert az ő körültekintően gondos, valóban szakzerű vezetése, széles látóköre és az egész közgazdasági életben való teljes otthonossága tette lehetővé, hogy ez a hatalmas pénztárat az elmúlt év gazdasági megrázkódtatásai mellett, amikor a legszörnyűbb krízis ült meg a piacot, csak előbbre haladt a fejlődés útján és jelentős eredményeket ért el. A közgyűlést, mely az intézet helyiségében folyt le, tizenegy órakor Schill József igazgatósági elnöki nyitotta meg és meleg szavakkal üdvözölte a részvényesek imponáló tömegét. Megállapítja az elnök, hogy a központnál és a vidéki fiókoknál 355 részvényes 19.754 részvényt helyezett letétbe. A közgyűlésen 301 részvényes jelent meg. Az elnök azután a jegyzőkönyv vezetésével Parecz Béla dr.-t, az intézet ügyészét bizta meg, a hitelesítésre pedig Maresch Gyula és Müller Vendel László dr. részvényeseket kérte fel. Bánfi Sándor ügyvezető igazgató olvasta fel magyarul, Stamp János titkár pedig németül az igazgatóság és a felügyelő bizottság jelentését, amit a közgyűlés egyhangulag elfogadott. — A múlt évi tiszta nyereség felosztására vonatkozó igazgatósági és felügyelő bizottsági javaslatot egyhangulag elfogadva kimondta a közgyűlés, hogy a 9.477.721 lej 62 bani tiszta nyereségből a 160 lej névértékű részvények után 32 lej, a 400 lej névértékű részvények után 80 lej, a 2000 lej névértékű részvények után pedig 400 lej netto osztalék jár. Az osztalékok kifizetését ma már meg is kezdték. A részvényesek nevében Striegl József mondott magyarul és németül meleg szavakkal köszönetet a pénztárat vezetőségének a múlt esztendő nehéz gazda-

sági viszonyai dacára elért tekintélyes eredményért és fejezte ki a részvényesek háláját azért, mert a vezetőség, a vezérigazgató és a tisztviselői kar olyan hatalmas lépésekkel vitték előbbre az intézetet a fejlődés útján. Rámutatott arra, hogy az az igazgatóság és felügyelő bizottság, amely olyan nagy lendülettel és olyan megalapozottsággal fejlesztette nagygyá a pénztárat, teljes mértékben méltó arra, hogy továbbra is az intézet élén maradjon, mert az ő nevének garanciája a jövőnek. Striegl felszólalását nagy és lelkes éljenzés követte és a közgyűlés tagjai egyhangulag megválasztották újabb három évre az igazgatóság és a felügyelő bizottság eddigi tagjait. A bíráló választmány százhusz tagját választotta meg ezután a közgyűlés, amely az alapszabályok lényegtelen módosítása után a vezetőség lelkes ünneplése közben ért véget.

Zürichben 2.25'50, Párisban 11'60 a lej.

Helyi valutaárak. (Február 8.) Aru: Dollár 230, angol font 1100, cseh korona 6.80, francia frank 8.60, lira 9, dinár 4, schilling 32.50, márka 54, magyar korona 30, svájci frank 44. — Pénz: Dollár 229, angol font 1080, cseh korona 6.65, francia frank 8.40, lira 8.60, dinár 3.90, schilling 32, márka 53, magyar korona 315, svájci frank 43. — Kifizetések: Newyork 232, London 1133, Prága 6.90, Páris 8.62, Milánó 9.41, Zágráb 4.12, Bécs 32.77.50, Amsterdam 93.55, Berlin 55.35, Budapest 303, Zürich 44.90.

Zürichi tőzsdenyitás. (Február 8.) Berlin 123.55, Amsterdam 208.02, Newyork 518.75, London 2523.50, Páris 19.40, Milánó 20.90, Prága 15.35.50 Budapest 0.0072.70 Belgrád 9.15, Bucuresti 2.26.50, Varsó 0.00070.50, Bécs 0.0073.05. Zürich tőzsdézárlat. (Február 8.) Berlin 123.50, Amsterdam 208, Newyork 518.75, London 2523.50, Páris 19.35, Milánó 20.89, Prága 15.35.50 Budapest 0.0072.70 Belgrád 9.17.50, Bucuresti 2.26.50, Varsó 0.00070.50, Bécs 0.0073.05.

Bucuresti-i tőzsdézárlat. (Február 8.) Kifizetések: Páris 8.63, Berlin 54.90, London 1122, Newyork 229, Milánó 9.27, Zürich 44.35, Bécs 32.50, Prága 6.80. Valuták: Napoleon 845, márka 53.50, leva 1.59, török lira 1.14, angol font 1110, francia frank 8.65, svájci frank 43.50, lira 9.20, drachma 2.80, dinár 3.96, dollár 228, lengyel márka 29, schilling 32, magyar korona 32, cseh korona 6.70.

— Románia és a Duna-bizottság. Bucurestiből jelentik: A kormány meg van győződve arról, hogy a népszövetség közlekedésügyi bizottsága, amelynek március 16-án Genfben lesz ülése, a Duna-bizottság és Románia közötti konfliktusban úgy fog dönteni, hogy elismeri Románia szuverenit-

tását a Duna deltájára vonatkozólag. Románia érdekeit ezen a konferencián minden valószínűség szerint Popescu a Creditul Industrial vezérigazgatója fogja képviselni, aki különben máris memorandumot küldött a népszövetség titkárságához, amelyben támadja a szakértők eddigi véleményét és Románia igazát bizonyítja.

Irodalom és művészet.

Az aradi katolikus gimnázium hangversenye.

Emlékezetesen szép hangversenyt rendezett és hangversenyével nagy sikert aratott az aradi katolikus főgimnázium ifjusága tegnap este a Kulturpalotában. Különösen jelentős esemény volt a zenekar szereplése, amelyenhez hasonlót Románia egyetlen középiskolája sem mutathat fel. A hangversenyt a királyhimnusszal nyitották meg, amelyet az ének- és zenekar adott elő. A harminckéttagú zenekar Wagner, Csajkovszky, Sibelius, Massenet, Weber és Maillart legsúlyosabb és legszebb számait adta elő olyan szép tolmácsolásban, hogy minden darab előadása után hosszantartó taps honorálta a zenekart és dr. Buja Sándort, a kitünő és fáradságtalan karmestert. Buja Sándor teremtette meg ezt a zenekart, az ő ambiciózus munkássága nevelt Arad számára egészen új és értékes fuvós-generációt. Hiányt pótoló Buja Sándor ezzel és Arad híres zenei kulturáját emelte. Az énekkar is szép számokat adott elő a legelőkeltebben ugyancsak Buja Sándor dr. vezetésével. — Göbl László, az intézet kiváló növendékeinek egyike Eminescu-verseket fordított nagyon szépen és azokat ő maga olvasta fel nagy sikerrel. Göbl László zongorázott stílusosan Arany János „Tetemrehívás”-ának melodramájához és Bokor Gyula szavalt a költeményt megérzőkkel. Intelligens előadását sok taps kísérte. Szömörkényi Magdának, Éghy Ghyssa egyik legtehetségesebb tanítványának fellépése legszebb száma volt az estélynek. Két ballet hozott számára értékes sikert és táncaival újlag bizonyosságát szolgáltatta, hogy a legszebb művészi jövő előtt áll. Szép megjelenése, stílusos és kidolgozott mozgólatai a művészi pályára predestinálják. Az estélyre a közönség majdnem teljesen megtöltötte a Kulturpalota nagytermét és sokat tapsolt a szereplőknek, s az estély kiváló rendezőjének, dr. Buja Sándornak.

— Az „Orlow” áll az érdeklődés központjában és mindenki siet a je-

gyét megváltani a szenzációs operett előadására, mert a közönség valószínűleg megostromolja a pénztárt az Orlow jegyeiért.

• A budapesti színházak műsora. Budapestről jelentik: A budapesti színházak e heti műsora a következő: *Belvárosi Színház*: Kedden: Szerelm és Halál, szerda: Pántlika, csütörtök, péntek és szombat: Holnap reggel, vasárnap délután: X. Y. és neje, este: Holnap reggel. — *Fővárosi Operettszínház*: Kedden és szerdán: Terezina, csütörtök, péntek: A gésák, szombat: Terezina, vasárnap délután: Nótás kapitány, este: Terezina. — *Király Színház*: Kedden, szerdán és csütörtökön: Alexandra, péntek, szombat: A királyné rózsája, vasárnap délután: Régi jó Budapest, este: A királyné rózsája. — *Magyar Színház*: Kedd, szerda: Dr. Szabó Juci, csütörtök: Peer Gynt, péntek, szombat: dr. Szabó Juci, vasárnap délután: Engem szeress, este: Dr. Szabó Juci. — *Renaissance Színház*: Kedd, szerda: Marika, csütörtök: nincs előadás, péntek, szombat: Csitri, vasárnap délután: Riviera, este: Csitri. — *Városi Színház*: Kedd: Troubadour, szerda: Ezer év, csütörtök: Hajduk hadnagya, péntek: Alarcosbál, szombat: Ezer év, vasárnap délután: Hajduk hadnagya, este: Ezer év. *Vigszínház*: Kedd: Brassbound kapitány, szerda: Nagytakarítás, csütörtök: Nagytakarítás, péntek: Brassbound kapitány, szombat: Nagytakarítás, vasárnap délután: Hat szereplő keres egy szerzőt, este: Nagytakarítás.

• Az „Orlow” ezen a héten is felváltott szereposztásban kerül színre és ezért is érdemes kétszer megnézni mindenkinek ezt a rendkívül érdekes operettet.

• Arad művészeti életének a legszebb és legérdekesebb eseménye lesz Jadowker Hermann, a világhírű tenorista vendégszereplése, aki hétfő este egyik legkiválóbb szerepét, Halévy „Zsidónő”-jének Eleazárját érekl. Jadowker vendégszereplése óriási érdeklődést kelt Arad intelligens közönségében. A Jadowker-előadáson több vendég is fellép és rajtuk kívül a szintársulat operegyüttesének minden tagja szerepel. Csányi Mátyas dirigál.

• Az „Orlow” kerül színre kedden, csütörtökön, pénteken, szombaton és vasárnap s ezekre az estékre már csak korlátozott számban lehet jegyet kapni.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

Az aradi APOLLOBAN szerdáig

Elsülyedt világ.

Filmszenzáció!

Az egyetlen film, mely a dzsungelvilágát mutatja be az ósidók állataival. Az előadások kedden és szerdán 3, 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

Megérkeztek A. GAGNIERE & CO. LONDON

világhírű fertiszövet
különlegességei

J. SCHEUTZ

egyedárusítónál Arad, Str.
Eminescu 28. Telefon: 5-16.

MOZI.

xx-Szerdái vetíti még az aradi Apolló mozgószínház az „Elsülyedt világ” című filmet, mely Conan Doyle, a híres angol író egyik gyönyörű regénye után készült. A grandiózus film gigászi méreteivel, zseniálisával és bravuros technikájával valósgos fordulópontot jelent a filmtörténelemben. Az ősidők monstruozus állatvilága vonul fel teljes eredetiségeivel. A film két részből áll, de mindkettőt egyszerre vetíti az aradi Apolló mozgószínház. Az Apollóban az előadások kedden és szerdán 3, 5, 7 és 9 órákor kezdődnek.

xx Nagy siker mellett vetíti az aradi Uránia mozgószínház az „Egyszer minden asszony” című gyönyörű filmet, mely csütörtökig marad műsoron. Kevés filmben van annyi báj s ugyanakkor annyi izgalom, mint az Uránia mozgószínház e darabjában. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órákor kezdődnek.

xx Jön! Harry Piel legújabb és legszebb filmje!

xx „Botrány” az aradi Apollóban legközelebb.

Botrány.

Az aradi APOLLOBAN
legközelebb.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a mélyen tisztelt hölgyközönséget szívesen értesíteni, hogy a

DEUTSCH TESTVÉREK NŐI
DIVATÁRUHÁZ EMELETI HELYISÉGEIBEN A LEGMODERNEBB BERENDEZÉSŰ NŐI DIVAT SZALONT NYITOTTAM.

Főtörekvésom odairányul, hogy a t. hölgyközönség minden divatigényét — úgy francia mint angol divat szerint — teljesen kielégíthessem, mi célból a legkifünőbb munkaerőket alkalmazok és így az aradi „Ida-Salon” tulajdonosát is sikerült társul megnyernem.

Midőn még arról biztosítom a t. hölgyközönséget, hogy minden igénynek megfelelő munkát a legjutányosabban fogom elvégezni, felkérem, hogy nb. látogatásával megtiszteltatásáért méltóztassék.

Tisztelettel:

968

WINTERNITZ JENŐ.

Dr. Széll Lajos

ügyvédi irodáját

megnyitotta

Arad, Bulev. Regele Ferdinand
4. sz. alatt (Gsanádi palota).

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett
jó férjem és apánk

Jassek Béla

temetésén résztvettek, koporsó-
jára virágot helyeztek, részvé-
tük kifejezésével mély bánatun-
kat enyhíteni igyekezték, ezuton
mondunk hálás köszönetet.

A gyászoló

Jassek család.

968

Üzlethelyiségek

kiadók Arad, Bulev. Reg.
Ferdinand 62. szám alatti
u. n.: Vanicsek házban.
Közelebbi cím az Aradi Közlöny
kiadóhivatalában. 961

Feltűnő olcsó árban eladó!

Ház vasutállo-
más közelében.

Több kisebb magán- és bérház a város
minden részén. Kizárólagos megbízott:

Flóra-iroda Arad,
Bulevarul Regina Maria No. 10.

MINISTERUL JUSTITIEI COMISIUNEA DE NATURALIZARI.

Conform art. 22 legea privitoa-
re la dobândirea și pierderea na-
ționalității române, se publică ur-
mătoarea cerere de naturalizare,
spre știința acelor cari ar voi să
facă vreo întâmpinare, potrivit
dispozițiilor art. 23 din zisa
lege.

DOMNULE PREȘEDINTE!

Subsemnatul de profesie
poet, născut la Ineu în anul 1899.
de religie romano-catolică, cu
domiciliul actual în orașul Arad
locuind în țară dela 7 Maiu 1924.
de naționalitate maghiară.

Vă rog să binevoiti amă aproba
cetățenia română, renunțând la
cea maghiară.

Vă rog aceasta decărețe fiind
crescut aici, toate legaturile mele
de familie și personale mă leagă
de acest pământ.

În susținerea cauzei mele alatur
acte necesare menționate pe
verso.

Primiti Vă rog D-le Președinte
asigurarea respectului meu.

966

ss. ARTUR PINKUSZ.

Butorület megszüntetése miatt

ebédő, háló, nappali, egyes fa-
és vasbutorok, Edénpamlagok és
kártyozott áruk jutányos árban
részletfizetésre is beszerezhetők.

GARAI KÁROLY-nál
Arad, Str. G. Lazar 5. (Uránia-mozi mellett.)

Helyi ügynök,

ki bórcegeknek és cipőgyáraknak
lól van bevezetve, nagyobb im-
portcég részére kerestetik. —
Írásbeli ajánlatok a referenciák
megadása mellett oo

Bourgaral, București Strada Iavor 4
intézendők. 964

Nagy üzlethelyiség,

iroda, raktár

bérbeadó.

Dr. Reisinger Ferenc

Ügyvéd. Arad, Piața Avram Iancu
(Szabadság-tér) 3. 957

Fogászat! „Wipla”

a fogászatban Platinázott fogak („Wipla”
anyag) újdonság 200—250 lej. Arany ko-
ronák — fogak garantált arany darabja
350—400 lej. Fém koronák — fogak da-
rabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos
anyag) Fehértogak kautschukra darabja
50 lej. Foghuzás (injekció érzéstelenítés-
sel) 40 lej. — Vidékioknak megrendelések
24 órán belül eszközöltetnek. 5376

Frida D'MOUDJALLED
vizsgázott fogászónő

Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg-ut.)

Háztelek

a Strada Abatorului (volt Vágóhid-
uoca) 10—18. házzámu területen

azonnali átvétellel

eladók. :: Értékezzhetők:

Halmai József

forgalmi irodájában Arad, Strada
Eminescu (v. Deák Ferenc-u.) 9. sz.

Arad, Str. Mărășești (Kossuth-u.)
14. alatt gyárhelyiségnek felette
alkalmas

emeletes raktárépület

valamint

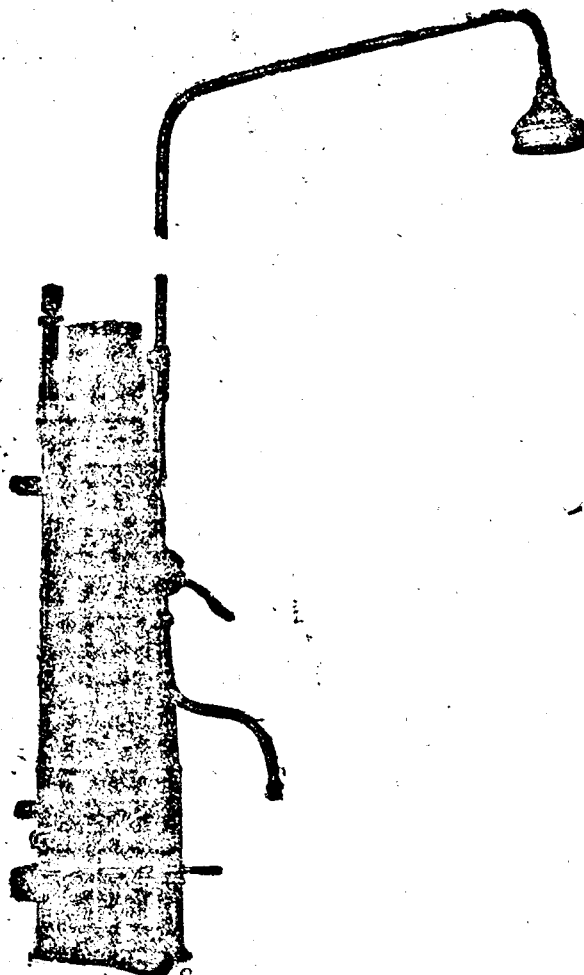
üzlethelyiség

és műhelyhelyiségek az on-
nalra bérbeadó. 976

Tenyészkanok

és 300 drb. herélt és

miskarolt egyéves süldő
elsőrendű mangolica faj eladó. Érdeklődni
lehet: **Holländer Miksánál** Arad,
Strada Cloșoa 7. (Szent László-uca). 804



Ugy, mint a békében, ismét kényelmesen és olcsón fürödhetünk
gázzal, valamint számtalan ipari célra is előnyösen használhatjuk a ki-
tűnő minőségű gázt. — Berendezési tárgyakat részletfize-
tésre és gázszereleési munkálatokat önköltségi árban vállalunk.

UZINELE COMUNALE Sectia Gaz aerian

Arad, Str. Muciu Scevola No. 9., 11., 13.

Telefon 27., 25. és 16. és Str. Eminescu 4. sz. alatt levő városi üzlet min-
dennemű megrendelési ügyben a nagyérdemű közönség rendelkezésére áll.

LULIU KÁRPÁTI GYULA

női- és férfi-divat, kézimunka- és rövidáru üzlete Arad, Str. Brațianu II., (Temesi Agrár épülete).
Legolcsóbb árak. —: Fehérnemű- és kézimunka előnyomda. —: Figyelmes kiszolgálás! 16720

Gummi fűzők!

has- és csipészorítók, mell-
tartók, készen is kapható

Pilcz Irmánál

Arad, Str. Eminescu 14. (volt Deák Ferenc-ucca). :: Ugyano tt
eladó egy íróasztal, egy fehér emailrozott konyhakredenc.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetési ára hétköznap 3 lej — báni, vasárnap 4 lej. — Vastagabb betűvel 6 lej, illetve 8 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 30 lej, vasárnap 40 lej. A kiadóhivatal felelős magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse.
* * * * * Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. * * * * *

Házasság.

HÁZASSÁG céljából megismerkedne ár-
valeány 220 hold földbirtok hozományával,
földbirtokos férjhezadná leányát, gyáros
férjhezadná két leányát üzletbe benősül-
het 15, 20, és 50. hold földbirtokkal férj-
hez menne hajdon és özvegy. Megbi-
zított „AMOR” Timisoara I. Gen. Pro-
porgescu 7. 499

NŐSÜLNE ügyvéd, mérnök, drogorista,
gyáros, nagykereskedő, földbirtokos, ipa-
ros, kereskedelmi alkalmazott. Díjtalan
felvilágosítást nyújt „AMOR” Timisoara,
I. Gen. Proporgescu 7. 499

Alkalmazás.

BEJÁRÓ TAKARITÓNÓ bizonyít-
vánnyal fél napi munkaidőre azonnal fel-
vétetik. Arad, Str. Consistorului 12, sz.
(Batthyány-u.) I. em. jobbra.

SZÁLLODAI szobaasszony ajánlkozik, e
szakmába teljesen jártas, óvadékképes
helyben vagy vidékre jobb szállodába.
Leveletet „Szobaasszony” jellegre az
Aradi Közlöny kiadójába kér. 891

MOLNÁR segédet keres Pambert-malom
Szentmárton. 919

PERFEKT szakácsnő ajánlkozik. Arad,
Str. Decembrie (Hasszinger) 10. 954

FEHÉRNEMŰVARRÓNÓ házhoz ajánl-
kozik. Cím Nánásyné, Arad, Str. Bra-
țianu 13. 965

FŐZNI tudó mindenre jó bizonyítvány-
nyal felvétetik. Arad, Str. Ciutea 5. 964

RAKTÁRNOKOT, ki faközösésben jár-
tas, azonnali belépésre keresünk, Czei-
ler-gyár, Arad, Str. Ciutea 15. 960

PERFEKT román-német vagy német-
magyar gyors- és gépirónő azonnal fel-
vétetik. Cím Rudolf Mosse hirdetőben
Arad. 10317

Lakás.

KERESÉK február 15-re szépen betoro-
zott szobát külön bejáratú lehetőséggel
fürdőszobával. Ajánlatokat „Garcon
nagykereskedő” jellegre az Aradi Köz-
löny kiadójába kérek. 974

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba ki-
adó. Arad, Str. Romul Velicu 18. (Li-
pót-ucca.) 969

Vétel és eladás.

KÖHÖGÉS, rekedtség ellen használjon
Itto bombont. Készíti Földes gyógyszer-
tár Arad. 527

ÜZLETI KÖNYVEK, DOSSIEK, levél-
rendezők, nyomtatványok és minden iro-
dai cikk KÉRPELNÉL Arad. 98

URI SZOBA, szalon, háló berendezések,
antik szalon, perzsaszőnyegek, kis Sin-
ger gép, gramofon, 1/4-es hegedű, cimba-
lom, különböző antik butorok, vegyes
butordarabok, kézimunkák, függönyök,
festmények, férfi ruhák és kabátok, női
fehérnemű, asztalnemű, antik órák,
márvány íróasztalgarnitúrák, álló petró-
leum és villanylámpák stb. eladók. Arad,
Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca)
I. em. jobb. 1000

ZONGORA prima, rövid keresztűros
eladó. Arad, Str. Pompiliu 21. (Kasza.)
830

ANTIK BUTOROKAT, porcellánokat,
üvegárukat, különböző szobaberendezése-
ket, vitrineket, egyes butordarabokat,
perzsa- és gyári szőnyeget, fehérne-
műeket stb. bizományba veszek, s azok
gyors eladásáról gondoskodom. Arad,
Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca)
I. em. jobb. 1000

BZÜSTÖT, ékszer, antik butort, zong-
rát, teljes modern lakás berendezéseket
legmagasabb árban veszünk. Vidékre
utazunk. Salon Artistique Arad. 2601

BUTORLERAKATBAN legolcsóbb árban
kaphatók: ebédlők, hálószobák, Arad, Str.
Eminescu (Deák Ferenc-u.) 8. és Strada
Moise Nicoara (Petőfi-u.) 9. 5828

JÓKARBAN lévő ebédlőbutor és külön-
féle más butorok, szőnyegek eladók.
Arad, Boly. Reg. Ferdinand 40-42. I.
emelet. 967

POCOKFOGÓ angolfoxi kutya, kéthóna-
pos eladó. Arad, Str. Traianu, 2.
(Aranykéz-u.) üzlet. 955

SERTÉSKANOK legelsőrendű mangolica,
köztenyésztésre ajánl Háromy gazda-
ság. Arad, Str. Eminescu 5. 880

Ingtalan.

ARAD, Str. Minervei (Ilona-ucca) 25.
számu ház eladó. 936

Üzletek.

ÜZLETHELYISÉG egy szoba konyhával
bármilyen célra alkalmas, lelépés nélkül
azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny
kiadóhivatalában. 957

150.000 LEUVAL társulnék üzlethez vagy
iparvállalathoz. Cimeket „Garancia” jel-
legre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába
kérek. 970

FÖTÉR mellett üzlethelyiség sürgösen
átadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhiva-
talában. 971

BELVÁROSI fűszerüzlet, trafikkal, buffe-
helyiséggel, betegség miatt sürgösen át-
adó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhiva-
talában. 972


Ellátás.

ELSŐRENDŰ JO HÁZIKOSZT KAP-
HATÓ Arad, Calea Bihorului 2., 4., 6.
(volt Béla-tér) Schwarz-ház I. emelet,
30. ajtó Cs. Endesnél. Ebéd-vacsora
50 lej. 250

Különféle.

ASSZONYOK, leányok részére gyorsan
és pontosan elsajátítható állandó varró
és szabásati tanfolyam az esti órák-
ban is Arad, Str. Eminescu 6. 5685

LICHTWITZ



LIQUEURS

Saját érdeklében
OSELEKSZIK,
három engedélyelőkészítési
hátralékát összegyűjtött

Egyemeletes

bérlés a zsidó-
templom közelében,
elfoglalható 4 szobás la-
kással, nagy pince és parki-
rozott udvarral 1.200.000 leierért
eladó. Megbizott:

Uranul-iroda Arad, főpostával szemben.

**Legmodernabb fürdőszoba
és vízvezetési
berendezéseket
legjutányosabban
Weisz Márton**

készíti Arad, Str. Unirei 14., Ortutay-pal.

Butorkereskedők figyelmébe!

Szolid megbízható, olcsó teli hálót, ebédlőt, uriszobát,
iroda berendezéseket, legfinomabb műbutorokat,
összecsukható és fix patent kerti székeket gyárt nagy-
ban. Bemutatott rajzok után pontos kalkulációt küld:

BRAUN FÜLÖP butorgyára
CHISINEU (KISJENO) ARADMEGYE.

ILLITS

BRISTOL

**SZALLODA
BUDAPEST.**

Dunaparton, min-
den elkészíthető
kényelemmel.

Kitűnő konyha.
Mértékelt árak.
Kávéház.

Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem

Nagy borpince,

mely raktárhelyiség-
nek is alkalmas, kiadó
a Str. Nicolae Grigo-
rescu (Munkácsy-uc-
cában). —: Bővebbet:

Kőszeghy házgondnoknál, a volt
Dengl-házban, Arad. 760

Üzletes sarok magánház!

Kitűnő forgalommal, közel a bel-
városhoz, az egész ház átve-
hető 420.000 leierért eladó. 15223

Bővebbet Györfly „Mures“-irodájában,
Arad, Str. Unirei (Fábián Gábor-ucca.)

Müller J. és Fia

kelmefestő, vegytisztító és
fehérnemű gőzmosógépa

Arad, Str. Cuza Voda 40. (Tökölly Imre-u.)
Gyűjtőtelepek: Str. Brațianu 7. (Weitzer-u.)
és Calea Banatului 4. (Asztalos S.-ucca.)
Elismert legszébbben fest, mos és tisztít
(szárazon). — Gyászruhák 6 óra alatt fosz-
totnak. — UJDONSÁG: Használt bőrke-
tyűk, irattáskák, bőrkabátok, bőröndök,
cipők újrafestése elfogadatik bármely
szinben felelősség mellett. 15220

Eladás.

A Dezső Ádám alapítványhoz
tartozó silindriai kastély körül-
belül 8 hold belsőséggel és
réttel eladásra kerülő felhi-
vom az érdeklődőket, hogy
ajánlataikat 1926. évi február
végéig nálam benyújtani szi-
veskedjenek. Az alapítvány
kezelősege az ajánlatok közül
szabadon választhat és ezek
egyikéhez sincsen kötve. 794

Dr. Gabriel József
ügyvéd
Timisoara, Strada Eugen de
Savoya 18.

Használjunk kizárólag PLANTOL

legjobb növény ételzsirt,
mert tiszta, egészséges és szapor.

Köserül előállítva,
szigorúan az orthodox
izr. rituelek szerint.

Fuchs Benjámín
nagyváradi orthodox
főrabbi úr felügyelete
alatt.

Készíti a Fabrica Phénix S. a. R.
BUCURESTI.
Kapható a fűszer- és
csemege üzletekben.